

JOOP! Villa, Hamburg

DE

Handbuch

JOOP! Uhren

INHALTSVERZEICHNIS

S. 8 – S. 17 **ALLGEMEIN**

S. 8 DIE MARKE JOOP!
S. 9 QUALITÄT
S. 10 VIELEN DANK
S. 11 VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH
S. 13 PFLEGEHINWEISE
S. 14 – S. 15 WASSERDICHTIGKEIT
S. 16 – S. 17 GARANTIE

S. 18 – S. 57 **BEDIENUNGSANLEITUNG KALIBER**

S. 18 – S. 27 Z60
S. 28 – S. 37 3520.D
S. 38 – S. 47 3540.D
S. 48 – S. 57 5030.D

DE

S. 58 – S. 64 **UHRWERKE KALIBER**

S. 58 – S. 59 585, 505, 515, 6003.D, 6004.D, 6003.B, 6004.B
S. 60 – S. 61 774, 775, 704, 705, 784, 785, 714, 715, 715 LI, 1005, 1006, 1009, 1015, 1016, 1019
S. 62 – S. 63 509, 519
S. 64 751, 762, 763, 1064, 1069

S. 65 – S. 67 **SERVICE**

S. 65 TACHYMETER
S. 66 END OF LIFE SYSTEM
S. 67 ENTSORGUNG

S. 69 – S. 131 **ANLEITUNG ENGLISCH**

S. 132 – S. 133 **GARANTIESCHEIN**

DIE MARKE JOOP!

JOOP! ist die Premium-Design-Brand deutscher Herkunft mit klarer Marktpositionierung und mit hohem Bekanntheitsgrad. Das umfangreiche Produktportfolio bietet einen modernen Lifestyle für elegante und selbstbewusste Frauen und Männer mit hoher Affinität zu Mode und Design. JOOP! steht für die selbstverständliche Verbindung von Stilbewusstsein und Qualität – immer mit der unverwechselbaren Handschrift der Marke: leidenschaftlich, zeitgeistig und elegant.

Leidenschaft und Kreativität verweben wir fest mit Präzision und Verstand. Unsere jahrelange Expertise ist kein Zufall, sondern der Stoff, der uns täglich inspiriert.

QUALITÄT

DE

Qualität beginnt intern: mit einem guten Teamspirit, der Liebe zum Produkt und Fachwissen. Hinter unserem Produkt steht ein Team, bestehend aus Spezialisten. Wir haben die Designer und Qualitätsverantwortlichen im Haus.

Die Arbeit am Produkt geht Hand in Hand.
Das garantiert Ihnen die beste Qualität der Marke JOOP!.

VIELEN DANK

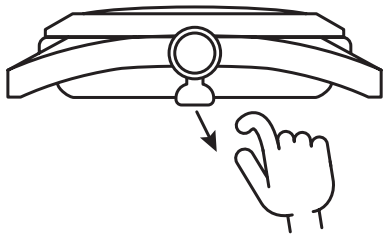
Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieser exklusiven
JOOP! Uhr und wünschen Ihnen damit viel Freude!
Um eine fehlerfreie Funktion Ihrer Uhr sicherzustellen, beachten Sie bitte die nachfolgenden Hinweise. Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Tragen.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

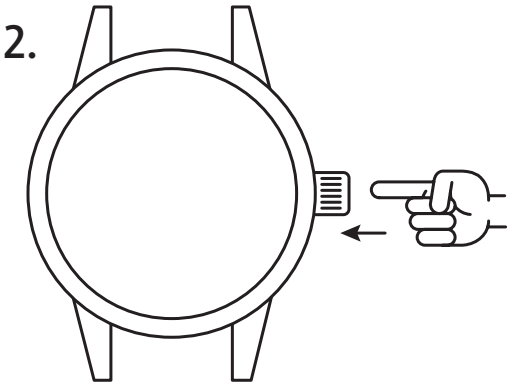
DE

Manche Uhren werden mit einer gesicherten Krone ausgeliefert.
Bitte entfernen Sie den Kronenstopper, stellen Sie die Uhrzeit ein und drücken Sie dann die Krone bis zum Anschlag vorsichtig ein.

1.



2.



PFLEGEHINWEISE

DE

Schützen Sie die Uhr vor heftigen Stößen. Stöße im normalen Bereich verträgt Ihre Uhr problemlos. Vermeiden Sie starken Sonnen- oder Lichteinfluss. Ein direkter Kontakt der Uhr mit Chemikalien ist zu vermeiden. Hierzu gehören Reinigungsmittel, Parfüm und Kosmetika, die Armband, Gehäuse oder Dichtung angreifen und beschädigen könnten. Bei beschichtetem Metall können die oben genannten Substanzen zu Verfärbungen des Produkts führen.
Bitte beachten Sie, dass dies kein Garantiefall ist.
Halten Sie die Uhr von Wasser und Feuchtigkeit fern, es sei denn, es handelt sich um ein wasserdichtes Modell. Uhren, die nicht als wasserdicht ausgewiesen sind, eignen sich nicht zum Baden und dürfen nicht im Wasser getragen werden. Bei entsprechend gegebener Wasserdichtigkeit spülen Sie die Uhr bitte nach dem Baden in Salz- oder Chlorwasser immer mit klarem Leitungswasser oder einer milden Seifenlauge ab.

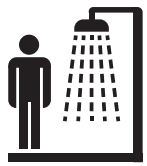
WASSERDICHTIGKEIT

Der Zustand der Wasserdichte gilt nur für fabrikneue Uhren. Die Wasserdichtigkeit ist nach DIN 8310 geprüft. „atm“ oder „bar“ ist die Maßeinheit für den Prüfdruck und darf nicht mit der Tauchtiefe verwechselt werden. Beim Schwimmen oder bei einem Sprung ins Wasser kann kurzfristig ein höherer Druck entstehen als der für Ihre Uhr garantierte Wasserdichtheitsdruck. Im Zweifelsfall legen Sie die Uhr bitte vorher ab. Wasserdichtigkeit ist keine permanente Eigenschaft. Die Dichtungen der Uhr altern und werden im Laufe der Zeit spröde. Hitze, Kälte und Kosmetika beschleunigen diesen Vorgang. Bitte niemals mit der Uhr in ein Dampfbad oder eine Sauna gehen. Beschädigungen des Glases, der Krone, der Aufzugswelle der Uhr oder der Dichtung führen meist zum Verlust der Wasserdichtigkeit, denn in die Uhr eindringende Feuchtigkeit zerstört Werk und Zifferblatt. Die angegebene Wasserdichtigkeit ist nur bei gedrückter Krone gegeben. Verschraubte Kronen immer vollständig verschrauben. Niemals die Krone ziehen oder die Drücker der Uhr betätigen, während sich die Uhr unter Wasser befindet.

WASSERDICHTIGKEIT

DE

Nach jedem Batteriewechsel muss die Wasserdichtigkeit der Uhr fachmännisch wiederhergestellt werden. Es empfiehlt sich die Wartung mit Prüfung der Dichtung und Wasserdichtigkeit alle ein bis zwei Jahre bei einem Uhrmacher.

					
3 ATM / 3 bar	✓	✗	✗	✗	✗
5 ATM / 5 bar	✓	✗	✗	✗	✗
10 ATM / 10 bar	✓	✓	✓	✓	✗
20 ATM / 20 bar	✓	✓	✓	✓	✓

GARANTIE

Auf Ihre JOOP! Armbanduhr gewähren wir eine 24-monatige Garantie ab Kaufdatum. Diese Garantieleistung umfasst Material- und Fabrikationsfehler. Davon ausgenommen sind Verschleißteile wie Batterie, Uhrglas und Armband sowie Schäden durch unsachgemäße Behandlung, mangelnde Sorgfalt oder Unfälle. Als unsachgemäße Behandlung gilt insbesondere die Nichtbeachtung der Pflegehinweise und des Hinweises zur Wasserdichtigkeit. Die Uhr ist im Garantiefall zusammen mit dem vollständig ausgefüllten Garantieschein und dem Kaufbeleg vorzulegen. Im Garantiefall wird die Uhr kostenlos repariert. Sollte dies nicht möglich oder unwirtschaftlich sein, erhalten Sie Ersatz in Form eines gleichen oder vergleichbaren Modells. In manchen Ländern, Bundesländern/Staaten oder Provinzen ist der Ausschluss oder die Beschränkung einer impliziten Garantie bzw. die Einschränkung von Neben- oder Folgeschäden nicht zulässig.

GARANTIE

DE

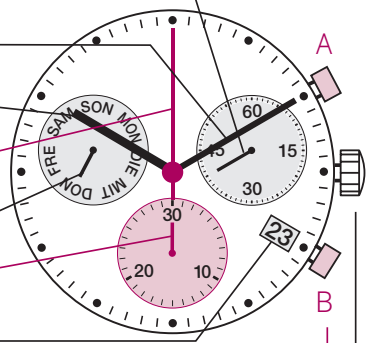
Daher kann es sein, dass die aufgeführten Beschränkungen nicht oder nur teilweise auf Sie zutreffen. Wo der vollständige Ausschluss impliziter Garantien nicht zulässig ist, sind diese in ihrer Dauer auf die Dauer der geltenden schriftlichen Garantieerklärung beschränkt. Diese Garantie sichert Ihnen spezifische Rechte zu. Darüber hinaus stehen Ihnen möglicherweise je nach Gesetz vor Ort weitere Rechte zu. Ihre Ihnen vom Gesetz her zustehenden Rechte sind hiervon nicht betroffen.

Kaliber Z60

Beschreibung der Anzeige- und Bedienelemente

Anzeigeelemente **Z60**

Sekundenzeiger
Minutenzeiger
Stundenzeiger
Sekundenzähler
Wochentagzeiger
Minutenzähler
Datum

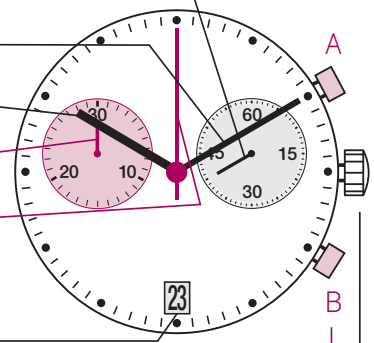


Bedienelemente

Drücker A & B
Krone

Anzeigeelemente **Z50**

Sekundenzeiger
Minutenzeiger
Stundenzeiger
Minutenzähler
Sekundenzähler
Datum

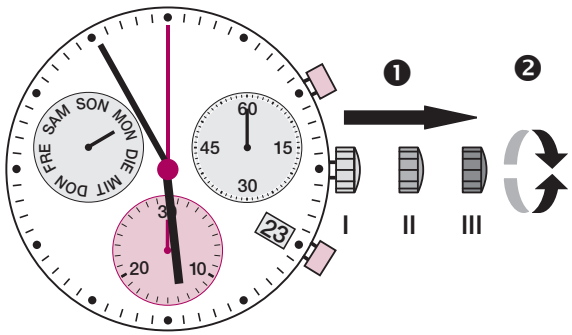


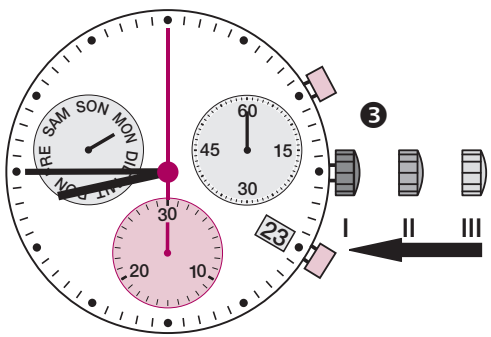
Bedienelemente

Drücker A & B
Krone

Kaliber Z60

DE





Einstellung Zeit

❶* Krone in Position **III** herausziehen (Uhr bleibt stehen).

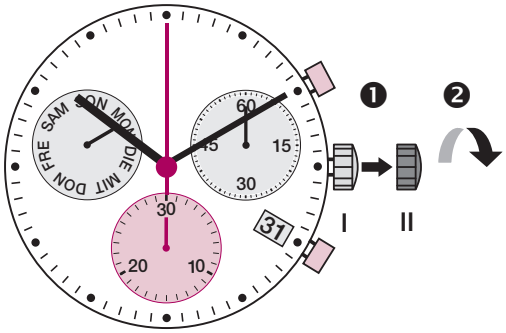
❷ Krone drehen bis die aktuelle Zeit **08:45** angezeigt wird.

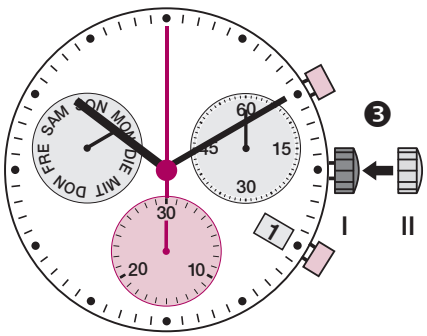
❸* Krone zurück in Position **I** drücken.

Hinweis

* Um die Zeit «sekundengenau» einzustellen, muss ❶ bei der Sekundenzeigerstellung «60» gezogen werden. Nach der Einstellung des Stunden- und Minutenzeigers muss ❷«sekundengenau» in Pos. **I** zurückgedrückt werden.

Kaliber Z60





Schnellkorrektur Datum

❶ Krone in Position **II** herausziehen (Uhr läuft weiter).

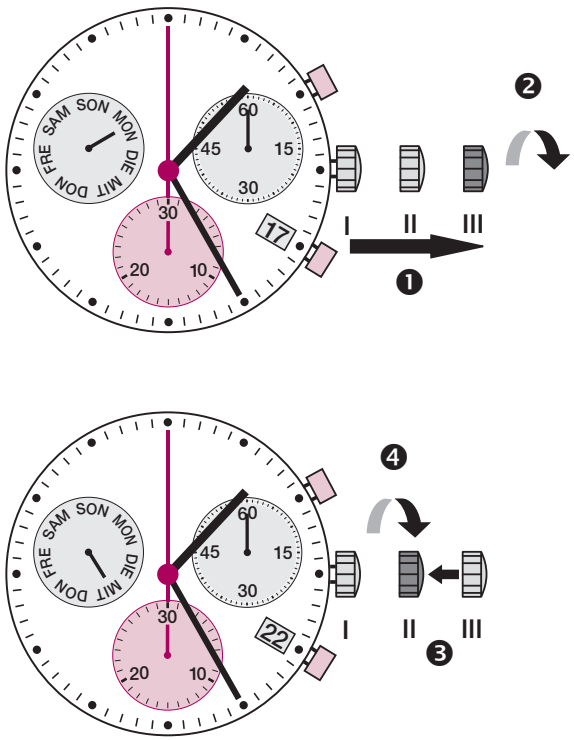
❷ Krone gegen den Uhrzeigersinn drehen bis das aktuelle Datum **1** erscheint.

❸ Krone zurück in Position **I** drücken.

Hinweis
In der Kalenderschaltphase von ca. 21:45 bis 24:00 Uhr muss das Datum des folgenden Tages eingestellt werden.

Kaliber Z60

DE



Einstellung Datum, Wochentag (Z60) und Uhrzeit

Beispiel:
– Datum/Uhrzeit auf der Uhr: **17** / 01:25 / **MON**
– Aktuelles Datum/Uhrzeit **23** / 20:35 / **DON**

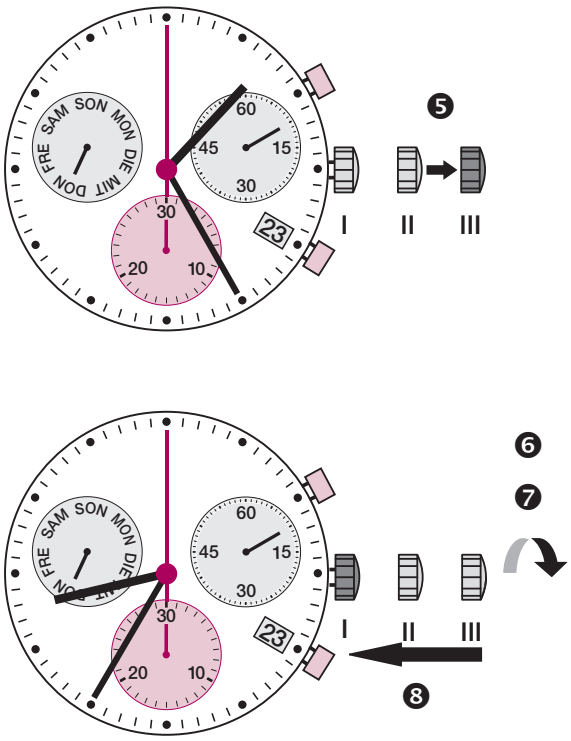
❶ Krone in Position **III** herausziehen (Uhr bleibt stehen).

❷ Krone gegen den Uhrzeigersinn drehen bis der Vortag des aktuellen Wochentags **MIT** erscheint.

❸ Krone in Position **II** drücken.

❹ Krone gegen den Uhrzeigersinn drehen bis der Vortag des aktuellen Datums **22** erscheint.

Kaliber Z60



❺* Krone in Position **III** herausziehen (Uhr bleibt stehen).

❻ Krone gegen den Uhrzeigersinn drehen bis das aktuelle Datum **23** und der aktuelle Wochentag **DON** erscheint.

❼** Krone gegen den Uhrzeigersinn weiter drehen bis die aktuelle Zeit 20:35 angezeigt wird.

❽ Krone zurück in Position **I** drücken.

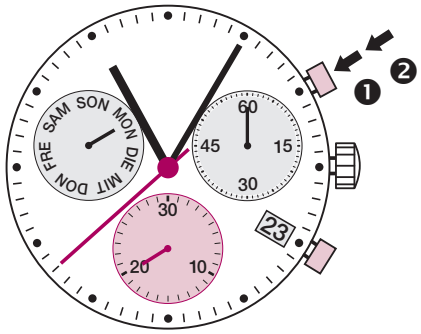
Hinweis

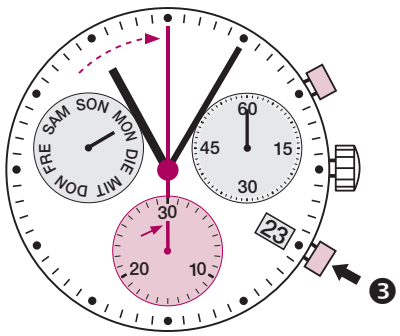
* «sekundengenaue» Zeiteinstellung:
Siehe Hinweis im Kapitel «Einstellung Zeit»

** 24-Stundenrhythmus beachten.

Kaliber Z60

DE





Chronograph: Grundfunktion

(Start / Stopp / Nullstellung)

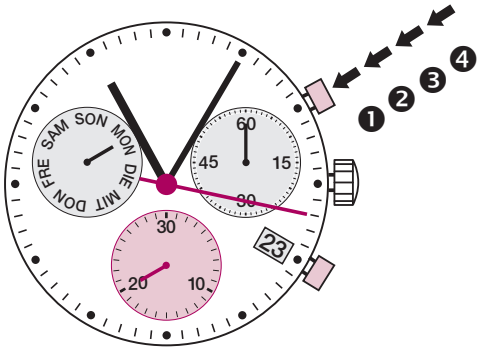
Beispiel:

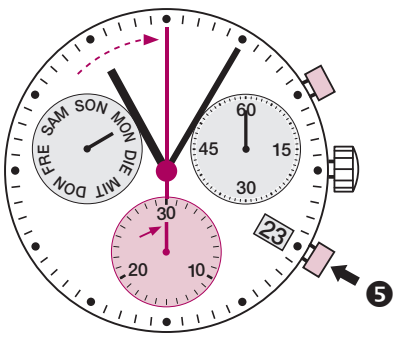
❶ **Start:** Drücker **A** drücken

❷ **Stopp:** Um die Zeitmessung abzubrechen, Drücker A nochmals drücken und die Chronographenzähler ablesen:
20 Min. / 38 Sek.

❸ **Nullstellung:**
Drücker **B** drücken.
(Die Chronographenzeiger werden in ihre Nullstellungen zurückgestellt.)

Kaliber Z60





Chronograph: Aufaddierte Zeitmessung

Beispiel:

❶ **Start:** (Zeitmessung starten)

❷ **Stopp:** (z.B. **15** Min. **5** Sek. nach ❶)

❸ **Restart:** (Zeitmessung wieder freigeben)

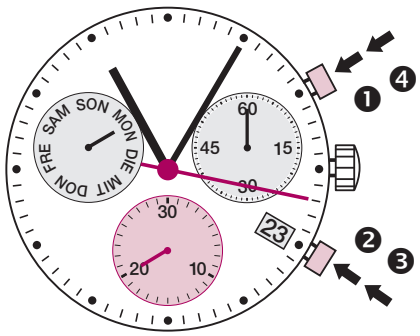
❹* **Stopp:** (z.B. **5** Min. **12** Sek. nach ❸)
= **20 Min. 17 Sek.**
(Aufaddierte Messzeit wird angezeigt)

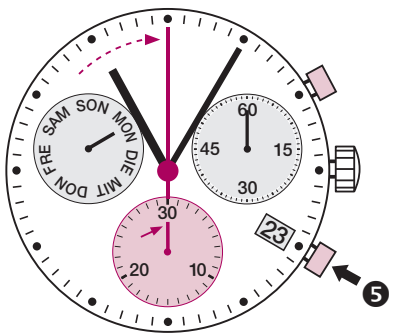
❺ **Nullstellung:**
Die Chronographenzeiger werden in ihre Nullpositionen zurückgestellt.

Hinweis
* Nach ❹ kann die Aufaddierung der Zeitmessung fortgesetzt werden.
Dies über **Drücker A**
(Restart / Stopp, Restart / Stopp, ...).

Kaliber Z60

DE





Chronograph: Zwischenzeitmessung

Beispiel:

❶ **Start:** (Messzeit starten)

❷ **Zwischenzeit anzeigen:**
z.B. **20 Minuten 17 Sekunden** (die Zeit-messung läuft im Hintergrund weiter)

* ❸ **Messzeit aufholen:**
(Die Chronographenzeiger werden im Schnelllauf auf die weitergelaufene Messzeit nachgeführt.)

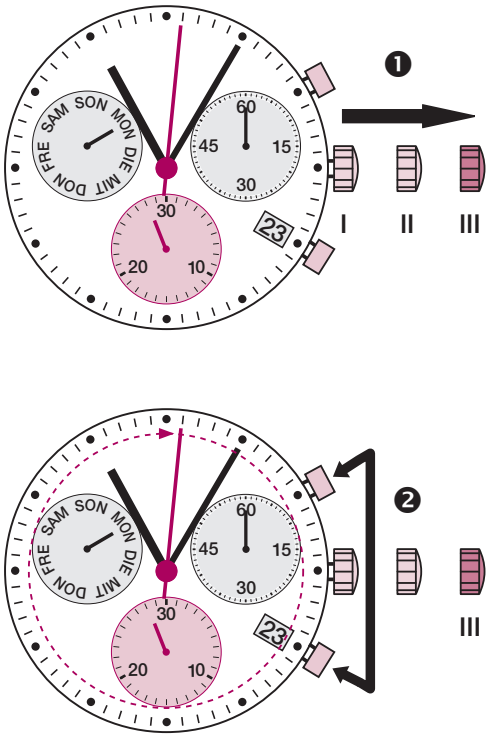
❹ **Stopp:** (Endzeit wird angezeigt)

❺ **Nullstellung:**
Die Chronographenzeiger werden in ihre Nullpositionen zurückgestellt.

Hinweis

* Nach ❸ können weitere Zwischenzeiten angezeigt werden. Dies über **Drücker B** *(Zwischenzeit anzeigen / Messzeit aufholen, ...).*

Kaliber Z60



Ausrichtung der Chronographzeiger auf Nullposition

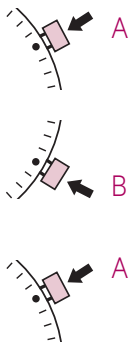
Beispiel:
Einer oder beide Chronographzeiger sind nicht in ihren korrekten Nullpositionen und müssen ausgerichtet werden (z.B. nach Batteriewechsel).

❶ Krone in Position **III** herausziehen.
(Die Chronographenzeiger stellen sich in ihre korrekte bzw. nicht korrekte Nullposition.)

❷ Drücker **A und B gleichzeitig** während mindestens 2 Sekunden drücken.
(Der Sekundenzählerzeiger dreht um 360° -> Korrekturmodus ist aktiviert.)

Kaliber Z60

DE



Ausrichtung des Sekundenzählerzeiges

Einzelschritt: **A** **1 x kurz**

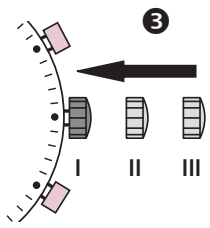
Kontinuierlich: **A** **lang**

Nächsten Zeiger ausrichten B

Ausrichtung des Minutenzählerzeigers (Pos. 6h)

Einzelschritt: **A** **1 x kurz**

Kontinuierlich: **A** **lang**



❸ Krone in Position **I** zurückdrücken.

Abschluss der Chronographzeiger-Ausrichtung (dies ist jederzeit möglich).

Kaliber 3520.D

Beschreibung der Anzeige- und Bedienelemente

Anzeigeelemente

Minutenzeiger

Minutenzähler

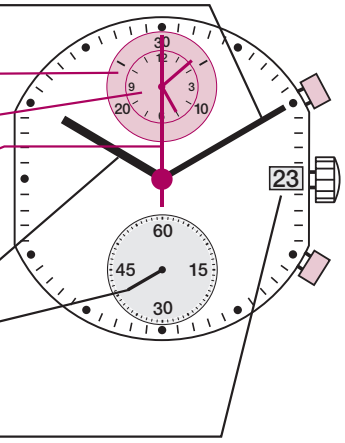
Stundenzähler

Sekundenzähler

Stundenzeiger

Sekundenzeiger

Datum



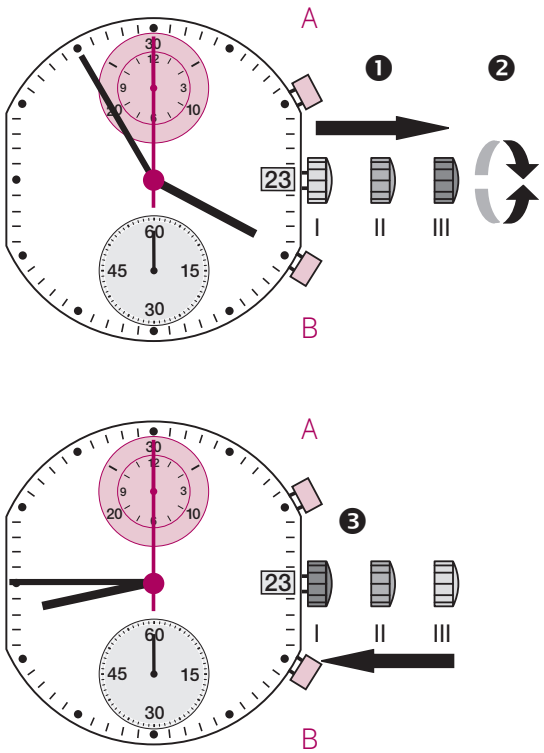
Bedienelemente

Drücker A

Krone

Drücker B

Kaliber 3520.D



Einstellung Zeit

DE

❶* Krone in Position **III** herausziehen (Uhr bleibt stehen).

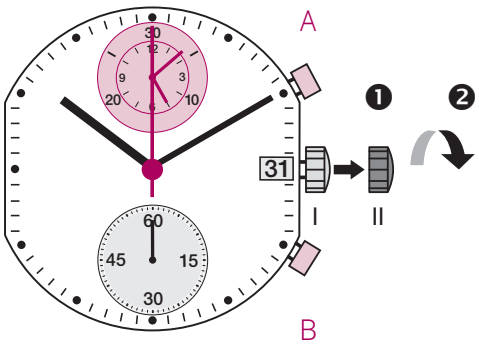
❷ Krone drehen bis die aktuelle Zeit **08:45** angezeigt wird.

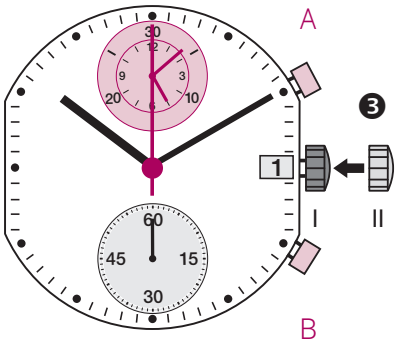
❸* Krone zurück in Position **I** drücken.

Hinweis

* Um die Zeit «sekundengenau» einzustellen, muss ❶ bei der Sekundenzeigerstellung «60» gezogen werden. Nach der Einstellung des Stunden- und Minutenzeigers muss ❸ «sekundengenau» in Pos. **I** zurückgedrückt werden.

Kaliber 3520.D





Schnellkorrektur Datum

❶ Krone in Position **II** herausziehen (Uhr läuft weiter).

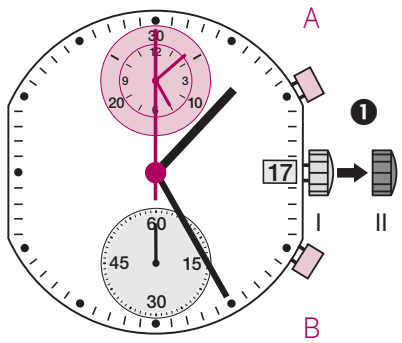
❷ Krone gegen den Uhrzeigersinn drehen bis das aktuelle Datum 1 erscheint.

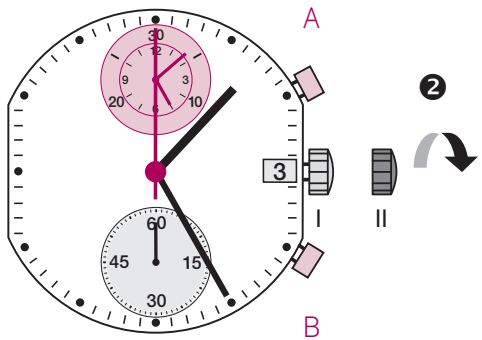
❸ Krone zurück in Position **I** drücken.

Hinweis
In der Kalenderschaltphase von ca. 20:30 bis 24:00 Uhr muss das Datum des folgenden Tages eingestellt werden.

Kaliber 3520.D

DE





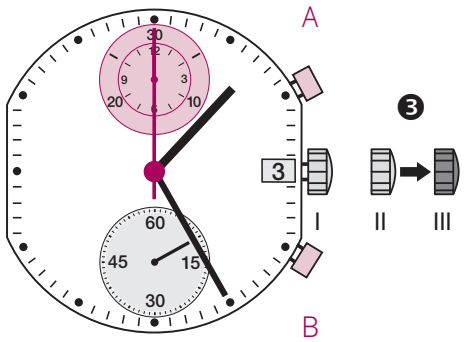
Einstellung Datum und Uhrzeit

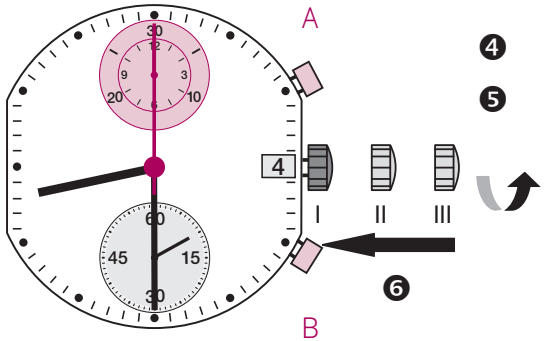
Beispiel:
– Datum/Uhrzeit auf der Uhr: 17 / 01:25
– Aktuelles Datum/Uhrzeit 4 / 20:30

❶ Krone in Position **II** herausziehen (Uhr läuft weiter).

❷ Krone gegen den Uhrzeigersinn drehen bis der Vortag des aktuellen Datums erscheint 3.

Kaliber 3520.D





❸* Krone in Position **III** herausziehen (Uhr bleibt stehen).

❹ Krone drehen bis das aktuelle Datum 4 erscheint.

❺** Krone weiter drehen bis die aktuelle Zeit 20:30 angezeigt wird.

❻ Krone zurück in Position **I** drücken.

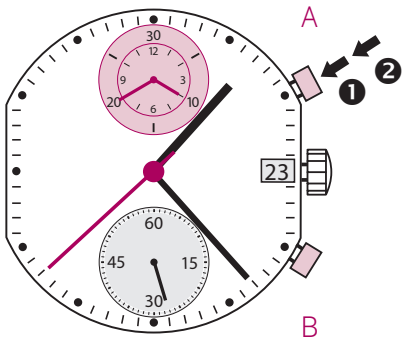
Hinweis

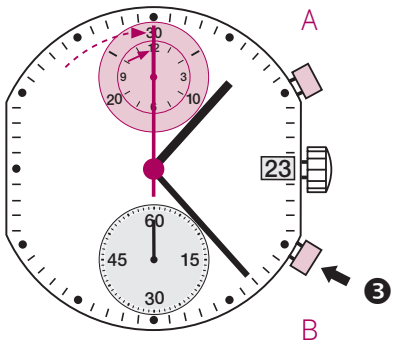
* «sekundengenaue» Zeiteinstellung:
Siehe Hinweis im Kapitel «Einstellung Zeit»

**24-Stundenrhythmus beachten.

Kaliber 3520.D

DE





Chronograph: Grundfunktion

(Start / Stopp / Nullstellung)

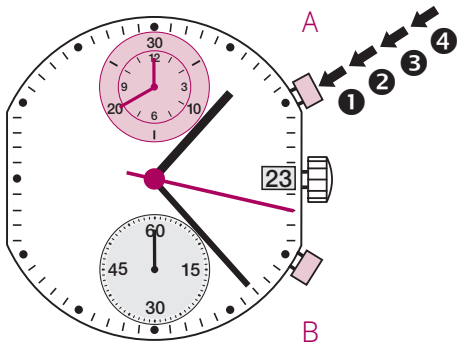
Beispiel:

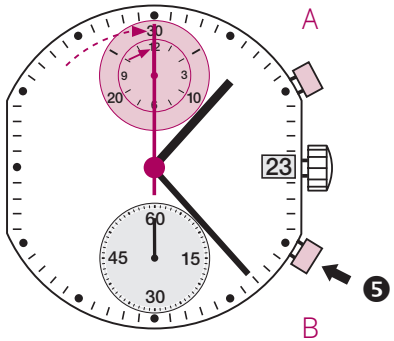
❶ **Start:** Drücker **A** drücken

❷ **Stopp:** Um die Zeitmessung abzubrechen, Drücker A nochmals drücken und die Chronographenzähler ablesen:
4h / 20 Min. / 38 Sek.

❸ **Nullstellung:**
Drücker **B** drücken.
(Die Chronographenzeiger werden in ihre Nullstellungen zurückgestellt.)

Kaliber 3520.D





Chronograph: Aufaddierte Zeitmessung

Beispiel:

❶ **Start:** (Zeitmessung starten)

❷ **Stopp:** (z.B. **15** Min. **5** Sek. nach ❶)

❸ **Restart:** (Zeitmessung wieder freigeben)

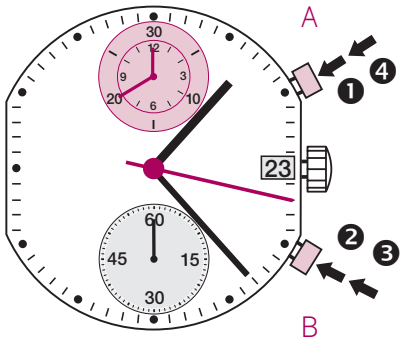
❹* **Stopp:** (z.B. **5** Min. **12** Sek. nach ❸)
= **20 Min. 17 Sek.**
(Aufaddierte Messzeit wird angezeigt)

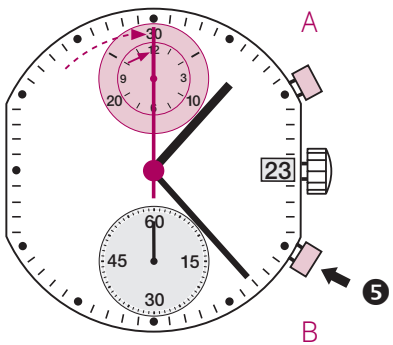
❺ **Nullstellung:**
Die Chronographenzeiger werden in ihre Nullpositionen zurückgestellt.❹

Hinweis
* Nach ❹ kann die Aufaddierung der Zeitmessung fortgesetzt werden. Dies über **Drücker A** *(Restart / Stopp, Restart / Stopp, ...).*

Kaliber 3520.D

DE





Chronograph: Zwischenzeitmessung

Beispiel:

❶ **Start:** (Messzeit starten)

❷ **Zwischenzeit anzeigen:**
z.B. **20 Minuten 17 Sekunden** (die Zeit-messung läuft im Hintergrund weiter)

* ❸ **Messzeit aufholen:**
(Die Chronographenzeiger werden im Schnelllauf auf die weitergelaufene Messzeit nachgeführt.)

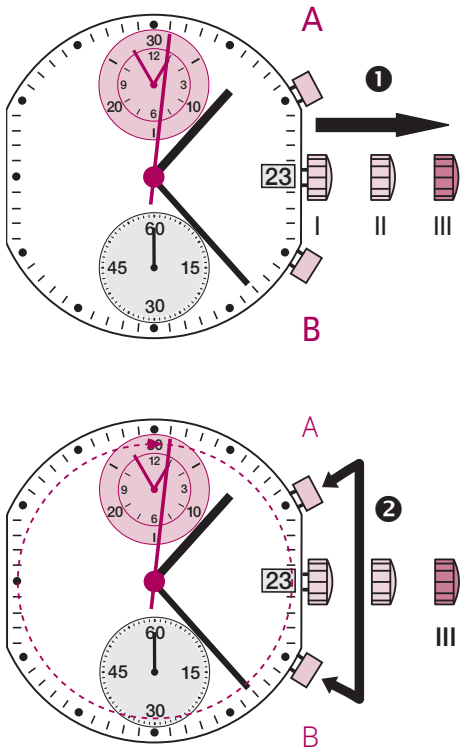
❹ **Stopp:** (Endzeit wird angezeigt)

❺ **Nullstellung:**
Die Chronographenzeiger werden in ihre Nullpositionen zurückgestellt.

Hinweis

* Nach ❸ können weitere Zwischenzeiten angezeigt werden. Dies über **Drücker B** *(Zwischenzeit anzeigen / Messzeit aufholen, ...).*

Kaliber 3520.D



Ausrichtung der Chronographzeiger auf Nullposition

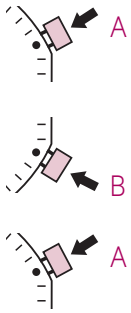
Beispiel:
Einer oder mehrere Chronographzeiger sind nicht in ihren korrekten Nullpositionen und müssen ausgerichtet werden (z.B. nach Batteriewechsel).

❶ Krone in Position **III** herausziehen.
(Alle Chronographenzeiger stellen sich in ihre korrekte bzw. nicht korrekte Nullposition.)

❷ Drücker **A und B gleichzeitig** während mindestens 2 Sekunden drücken.
(Der Sekundenzählerzeiger dreht um 360° -> Korrekturmodus ist aktiviert).

Kaliber 3520.D

DE



↓

Ausrichtung des Sekundenzählerzeigers

Einzelschritt: ↙ **A** **1 x kurz**
Kontinuierlich: ↙ **A** **lang**

↓

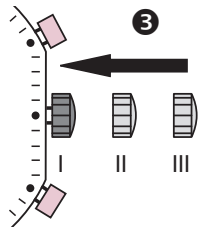
Nächsten Zeiger ausrichten **B** ↖

↓

Ausrichtung des Minutenzählerzeigers und des Stundenzählerzeigers
(sind mechanisch gekoppelt)

Einzelschritt: ↙ **A** **1 x kurz**
Kontinuierlich: ↙ **A** **lang**

↓



❸ Krone in Position **I** zurückdrücken.

Abschluss der Chronographzeiger-Ausrichtung (dies ist jederzeit möglich).

Kaliber 3540.D

Beschreibung der Anzeige- und Bedienelemente

Anzeigeelemente

Minutenzeiger

Sekundenzähler

1/10 Sekundenzähler
(erste 30 Sek. laufend)

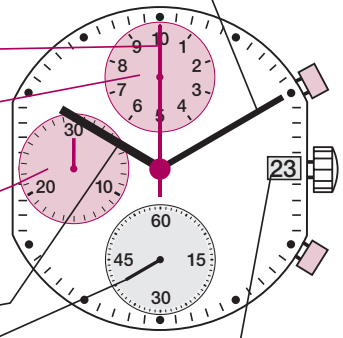
Stundenzähler nach 30 Min.

Minutenzähler

Stundenzeiger

Sekundenzeiger

Datum



Bedienelemente

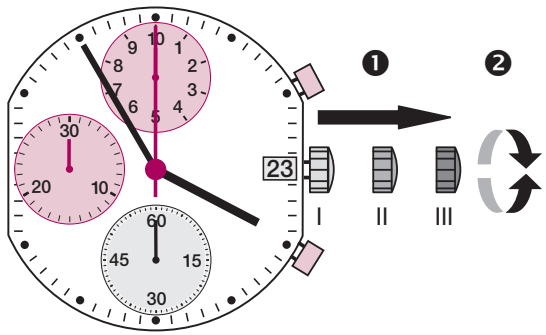
Drücker A

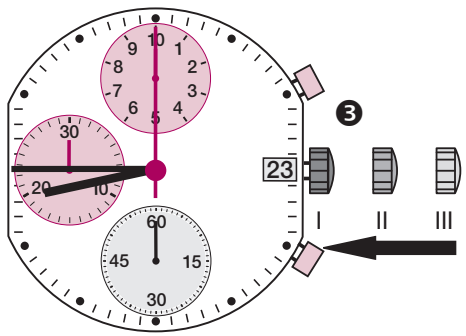
Krone

Drücker B

Kaliber 3540.D

DE





Einstellung Zeit

❶* Krone in Position **III** herausziehen (Uhr bleibt stehen).

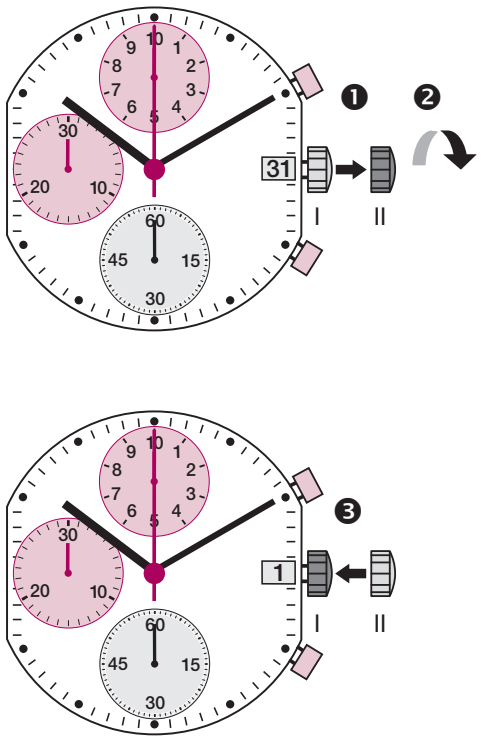
❷ Krone drehen bis die aktuelle Zeit **08:45** angezeigt wird.

❸* Krone zurück in Position **I** drücken.

Hinweis

* Um die Zeit «sekundengenau» einzustellen, muss ❶ bei der Sekundenzeigerstellung «60» gezogen werden. Nach der Einstellung des Stunden- und Minutenzeigers muss ❸ «sekundengenau» in Pos. **I** zurückgedrückt werden.

Kaliber 3540.D



Schnellkorrektur Datum

❶ Krone in Position **II** herausziehen
(Uhr läuft weiter).

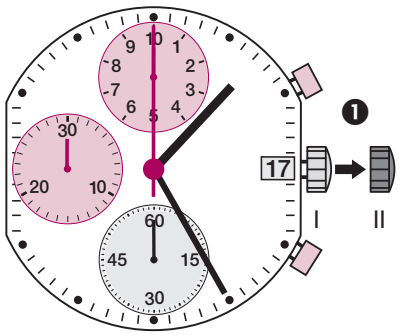
❷ Krone gegen den Uhrzeigersinn
drehen bis das aktuelle Datum **1** erscheint.

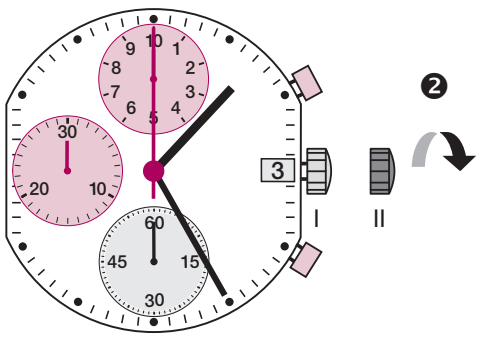
❸ Krone zurück in Position **I** drücken.

Hinweis
In der Kalenderschaltphase von ca. 20:30 bis 24:00 Uhr muss das Datum des folgenden Tages eingestellt werden.

Kaliber 3540.D

DE





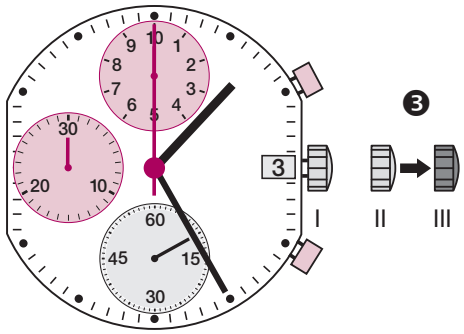
Einstellung Datum und Uhrzeit

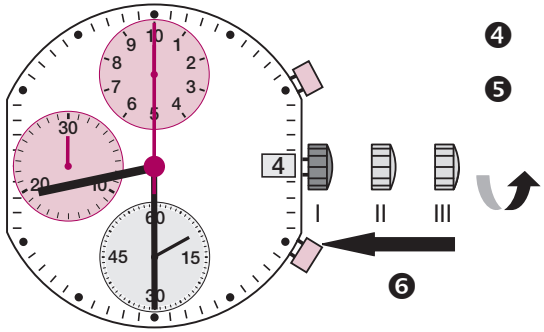
Beispiel:
– Datum/Uhrzeit auf der Uhr: 17 / 01:25
– Aktuelles Datum/Uhrzeit 4 / 20:30

❶ Krone in Position **II** herausziehen (Uhr läuft weiter).

❷ Krone gegen den Uhrzeigersinn drehen bis der Vortag des aktuellen Datums erscheint 3.

Kaliber 3540.D





❸* Krone in Position **III** herausziehen (Uhr bleibt stehen).

❹ Krone drehen bis das aktuelle Datum 4 erscheint.

❺** Krone weiter drehen bis die aktuelle Zeit 20:30 angezeigt wird.

❻ Krone zurück in Position **I** drücken.

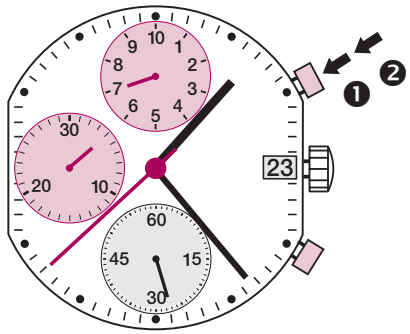
Hinweis

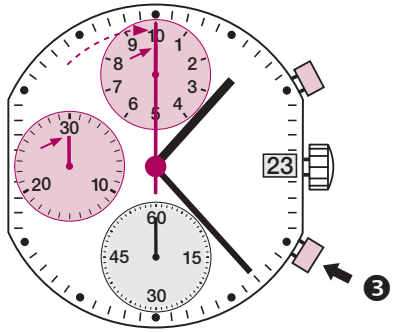
* «sekundengenaue» Zeiteinstellung:
Siehe Hinweis im Kapitel «Einstellung Zeit»

**24-Stundenrhythmus beachten.

Kaliber 3540.D

DE





Chronograph: Grundfunktion

(Start / Stopp / Nullstellung)

Beispiel:

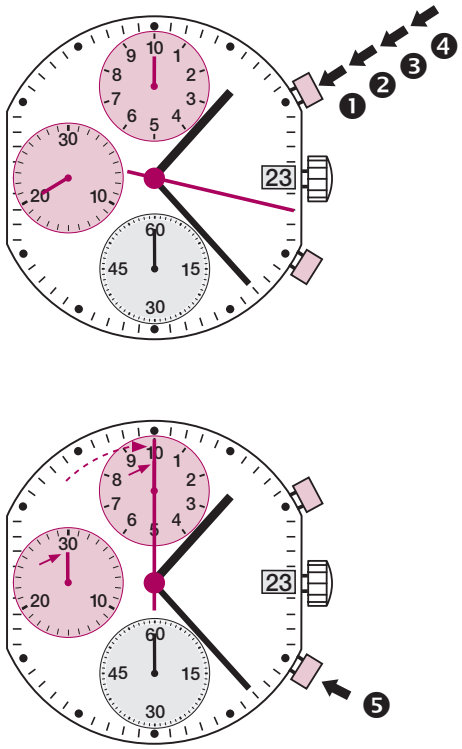
❶ Drücker drücken

❷ Um die Zeitmessung abzubrechen, Drücker A nochmals drücken und die Chronographenzähler ablesen:

❸

Drücker drücken.
(Die Chronographenzeiger werden in ihre Nullstellungen zurückgestellt.)

Kaliber 3540.D



Chronograph: Aufaddierte Zeitmessung

Beispiel:

❶ **Start:** (Zeitmessung starten)

❷ **Stopp:** (z.B. **15** Min. **5** Sek. nach ❶)

❸ **Restart:** (Zeitmessung wieder freigeben)

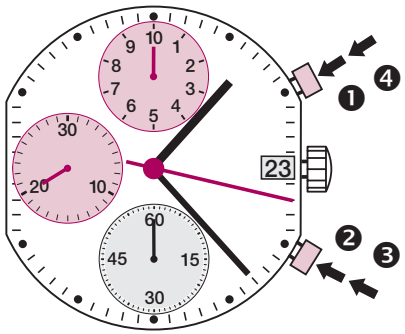
❹* **Stopp:** (z.B. **5** Min. **12** Sek. nach ❸)
= **20 Min. 17 Sek.**
(Aufaddierte Messzeit wird angezeigt)

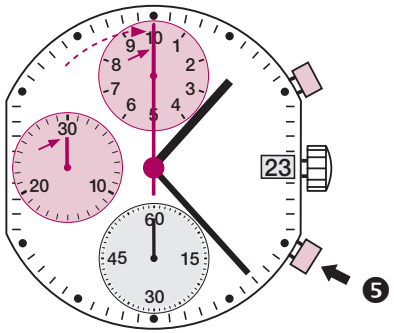
❺ **Nullstellung:**
Die Chronographenzeiger werden in ihre Nullpositionen zurückgestellt.

Hinweis
* Nach ❹ kann die Aufaddierung der Zeitmessung fortgesetzt werden. Dies über **Drücker A** *(Restart / Stopp, Restart / Stopp, ...).*

Kaliber 3540.D

DE





Chronograph: Zwischenzeitmessung

Beispiel:

❶ **Start:** (Messzeit starten)

❷ **Zwischenzeit anzeigen:**
z.B. **20 Minuten 17 Sekunden** (die Zeit-messung läuft im Hintergrund weiter)

* ❸ **Messzeit aufholen:**
(Die Chronographenzeiger werden im Schnelllauf auf die weitergelaufene Messzeit nachgeführt.)

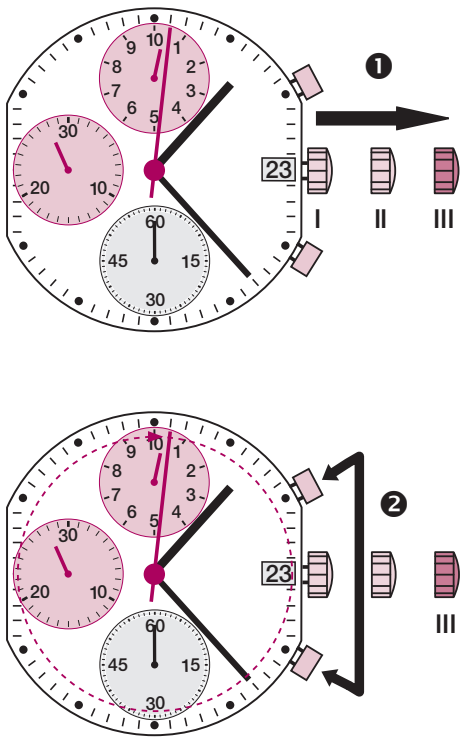
❹ **Stopp:** (Endzeit wird angezeigt)

❺ **Nullstellung:**
Die Chronographenzeiger werden in ihre Nullpositionen zurückgestellt.

Hinweis

* Nach ❸ können weitere Zwischenzeiten angezeigt werden. Dies über **Drücker B** *(Zwischenzeit anzeigen / Messzeit aufholen, ...).*

Kaliber 3540.D



Ausrichtung der Chronographzeiger auf Nullposition

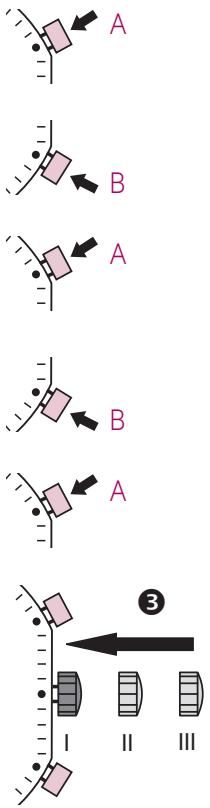
Beispiel:
Einer oder mehrere Chronographzeiger sind nicht in ihren korrekten Nullpositionen und müssen ausgerichtet werden (z.B. nach Batteriewechsel).

❶ Krone in Position **III** herausziehen.
(Alle Chronographenzeiger stellen sich in ihre korrekte bzw. nicht korrekte Nullposition.)

❷ Drücker **A und B gleichzeitig** während mindestens 2 Sekunden drücken.
(Der Sekundenzählerzeiger dreht um 360° -> Korrekturmodus ist aktiviert.)

Kaliber 3540.D

DE



Ausrichtung des Sekundenzählerzeiges

Einzelschritt: **A** **1 x kurz**

Kontinuierlich: **A** **lang**

Nächsten Zeiger ausrichten B

Ausrichtung des $^{1}/_{10}$ Sekundenzählerzeigers (Pos. 12h)

Einzelschritt: **A** **1 x kurz**

Kontinuierlich: **A** **lang**

Nächsten Zeiger ausrichten B

Ausrichtung des Minutenzählerzeigers (Pos. 9h)

Einzelschritt: **A** **1 x kurz**

Kontinuierlich: **A** **lang**

❸ Krone in Position **I** zurückdrücken.

Abschluss der Chronographzeiger-Ausrichtung (dies ist jederzeit möglich).

Kaliber 5030.D

Beschreibung der Anzeige- und Bedienelemente

Anzeigeelemente

Sekundenzeiger

Minutenzeiger

Stundenzeiger

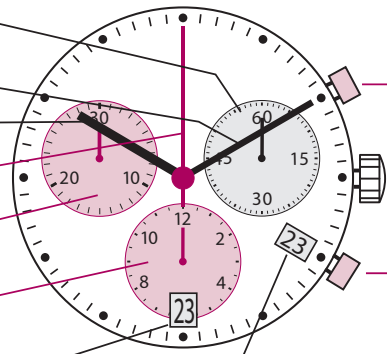
Sekundenzähler

Minutenzähler

Stundenzähler
(nur bei 5030. D)

Datum 5021. B

Datum 5030. D



Bedienelemente

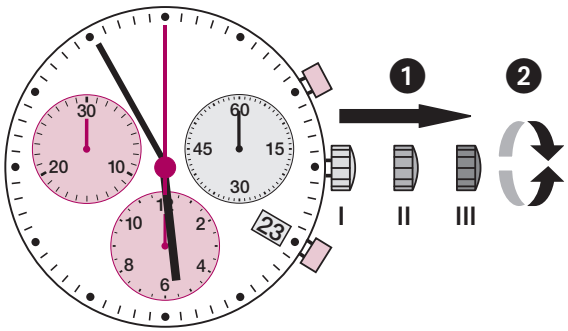
Drücker A

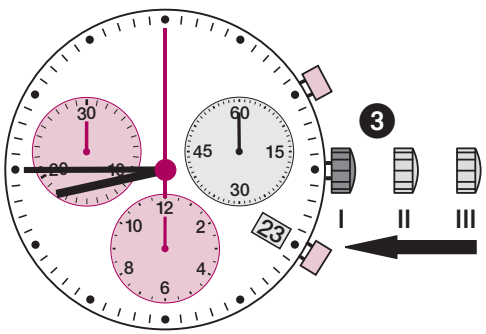
Krone

Drücker B

Kaliber 5030.D

DE





Einstellung Zeit

❶* Krone in Position **III** herausziehen (Uhr bleibt stehen).

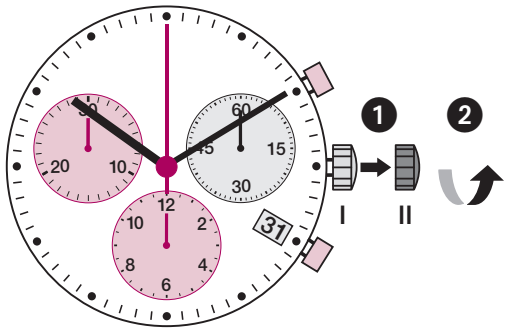
❷ Krone drehen bis die aktuelle Zeit **08:45** angezeigt wird.

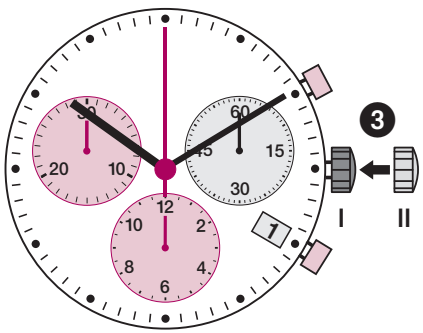
❸* Krone zurück in Position **I** drücken.

Hinweis

* Um die Zeit «sekundengenau» einzustellen, muss ❶ bei der Sekundenzeigerstellung «60» gezogen werden. Nach der Einstellung des Stunden- und Minutenzeigers muss ❸ «sekundengenau» in Pos. **I** zurückgedrückt werden.

Kaliber 5030.D





Schnellkorrektur Datum

❶ Krone in Position **II** herausziehen
(Uhr läuft weiter).

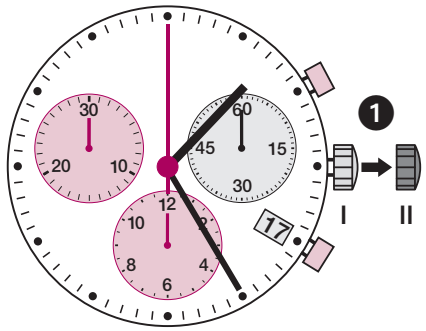
❷ Krone drehen bis das aktuelle Datum **1** erscheint.

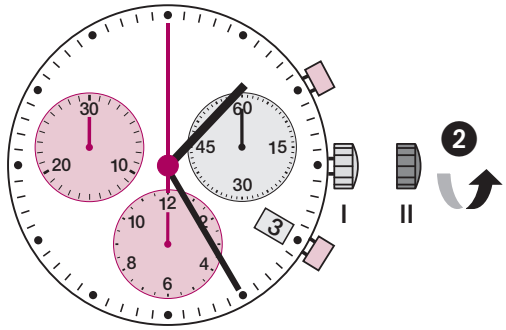
❸ Krone zurück in Position **I** drücken.

Hinweis
In der Kalenderschaltphase von ca. 20:00 bis 24:00 Uhr muss das Datum des folgenden Tages eingestellt werden.

Kaliber 5030.D

DE





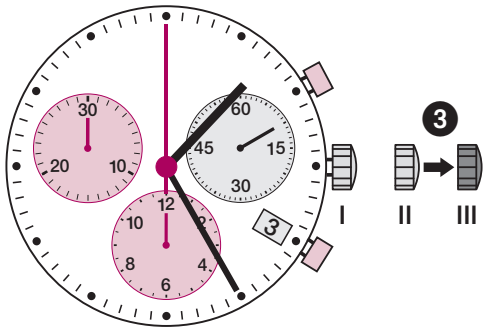
Einstellung Datum und Uhrzeit nach Batteriewechsel

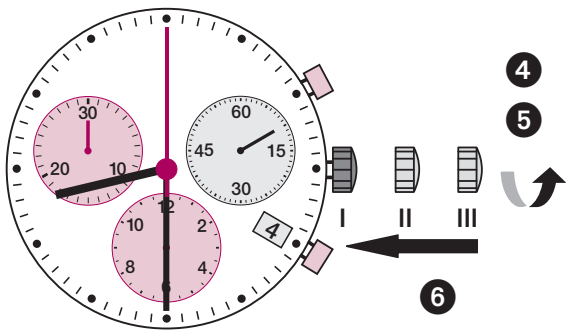
Beispiel:
– Datum/Uhrzeit auf der Uhr: 17 / 01:25
– Aktuelles Datum/Uhrzeit 4 / 20:30

❶ Krone in Position **II** herausziehen (Uhr läuft weiter).

❷ Krone drehen bis der Vortag des aktuellen Datums erscheint 3.

Kaliber 5030.D





❸* Krone in Position **III** herausziehen (Uhr bleibt stehen).

❹ Krone drehen bis das aktuelle Datum 4 erscheint.

❺** Krone weiter drehen bis die aktuelle Zeit 20:30 angezeigt wird.

❻ Krone zurück in Position **I** drücken.

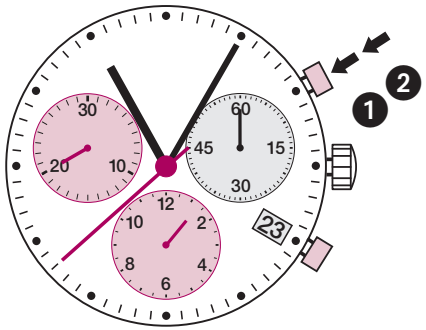
Hinweis

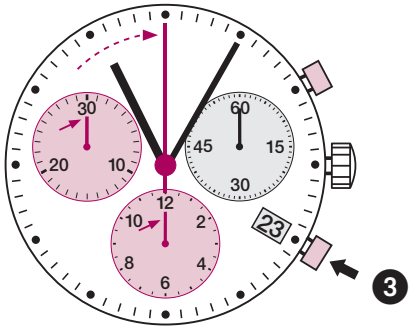
* «sekundengenaue» Zeiteinstellung:
Siehe Hinweis im Kapitel «Einstellung Zeit»

**24-Stundenrhythmus beachten.

Kaliber 5030.D

DE





Chronograph: Grundfunktion

(Start / Stopp / Nullstellung)

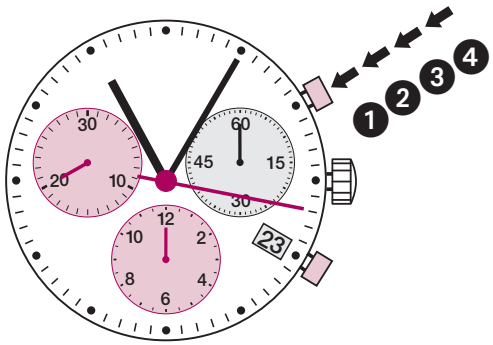
Beispiel:

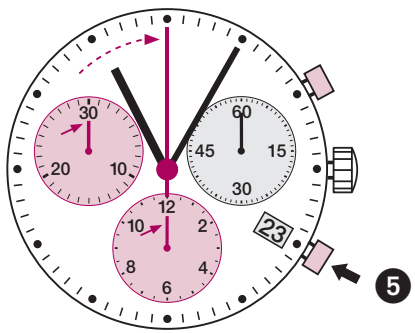
❶ **Start:** Drücker **A** drücken

❷ **Stopp:** Um die Zeitmessung abzubrechen, Drücker A nochmals drücken und die Chronographenzähler ablesen:
1h / 20 Min. / 38 Sek.

❸ **Nullstellung:**
Drücker **B** drücken.
(Die Chronographenzeiger werden in ihre Nullstellungen zurückgestellt.)

Kaliber 5030.D





Chronograph: Aufaddierte Zeitmessung

Beispiel:

❶ **Start:** (Zeitmessung starten)

❷ **Stopp:** (z.B. **15** Min. **5** Sek. nach ❶)

❸ **Restart:** (Zeitmessung wieder freigeben)

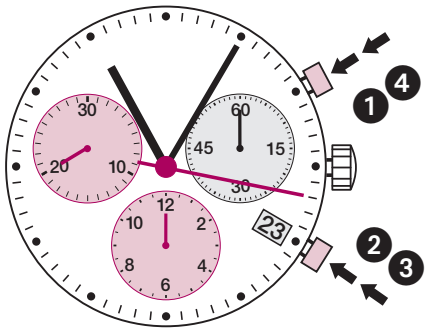
❹* **Stopp:** (z.B. **5** Min. **12** Sek. nach ❸)
= **20 Min. 17 Sek.**
(Aufaddierte Messzeit wird angezeigt)

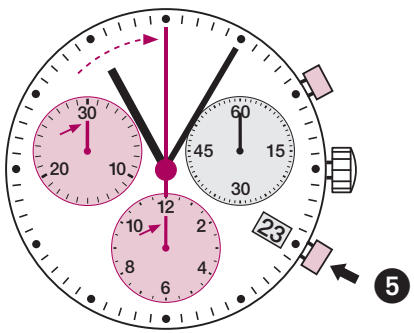
❺ **Nullstellung:**
Die Chronographenzeiger werden in ihre Nullpositionen zurückgestellt.

Hinweis
* Nach ❹ kann die Aufaddierung der Zeitmessung fortgesetzt werden. Dies über **Drücker A** *(Restart / Stopp, Restart / Stopp, ...).*

Kaliber 5030.D

DE





Chronograph: Zwischenzeitmessung

Beispiel:

❶ **Start:** (Messzeit starten)

❷ **Zwischenzeit anzeigen:**
z.B. **20 Minuten 17 Sekunden** (die Zeit-messung läuft im Hintergrund weiter)

* ❸ **Messzeit aufholen:**
(Die Chronographenzeiger werden im Schnelllauf auf die weitergelaufene Messzeit nachgeführt.)

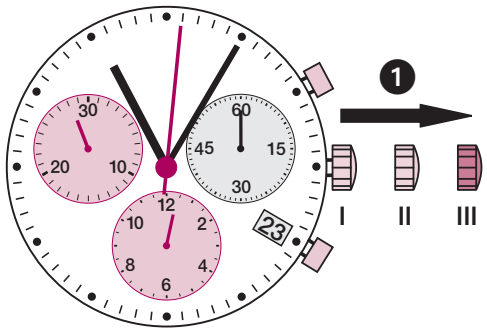
❹ **Stopp:** (Endzeit wird angezeigt)

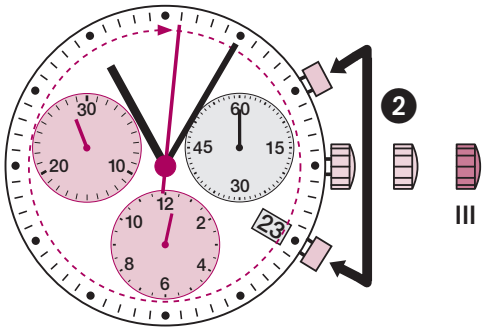
❺ **Nullstellung:**
Die Chronographenzeiger werden in ihre Nullpositionen zurückgestellt.

Hinweis

* Nach ❸ können weitere Zwischenzeiten angezeigt werden. Dies über **Drücker B** *(Zwischenzeit anzeigen / Messzeit aufholen, ...).*

Kaliber 5030.D





Ausrichtung der Chronographzeiger auf Nullposition

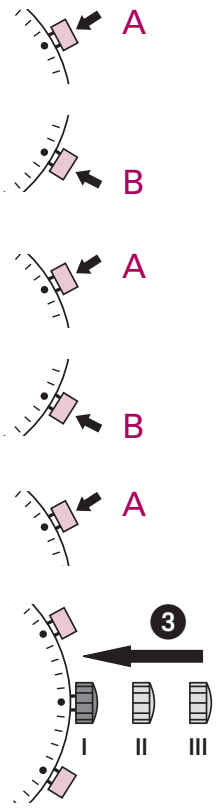
Beispiel:
Einer oder mehrere Chronographzeiger sind nicht in ihren korrekten Nullpositionen und müssen ausgerichtet werden (z.B. nach Batteriewechsel).

❶ Krone in Position **III** herausziehen.
(Alle Chronographenzeiger stellen sich in ihre korrekte bzw. nicht korrekte Nullposition.)

❷ Drücker **A und B gleichzeitig** während mindestens 2 Sekunden drücken.
(Der Sekundenzählerzeiger dreht um 360° -> Korrekturmodus ist aktiviert.)

Kaliber 5030.D

DE



Ausrichtung des Sekundenzählerzeiges

Einzelschritt: **A** **1 x kurz**

Kontinuierlich: **A** **lang**

Nächsten Zeiger ausrichten B

Ausrichtung des Stundenzählerzeigers bei 5030. D (Pos. 6h)

Einzelschritt: **A** **1 x kurz**

Kontinuierlich: **A** **lang**

Nächsten Zeiger ausrichten B

Ausrichtung des Minutenzählerzeigers (Pos. 9h)

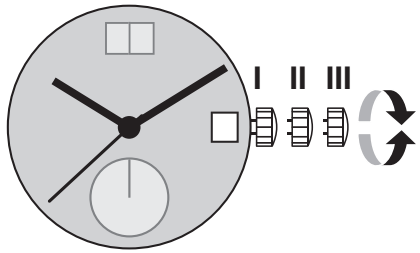
Einzelschritt: **A** **1 x kurz**

Kontinuierlich: **A** **lang**

❸ Krone in Position **I** zurückdrücken.

Abschluss der Chronographzeiger-Ausrichtung (dies ist jederzeit möglich).

Kal. 585	**Kal. 6003.D**
Kal. 505	**Kal. 6004.D**
Kal. 515	**Kal. 6003.B**
	Kal. 6004.B



Pos. I **Ruhestellung (Uhr läuft)**

Pos. II **Einstellung Zeit**

– Krone in Position III herausziehen (Uhr stoppt).
– Krone drehen bis die aktuelle Zeit angezeigt wird (24-Stundenrhythmus beachten).
– Krone zurück in Position I drücken.

Pos. III **Schnellkorrektur Datum**

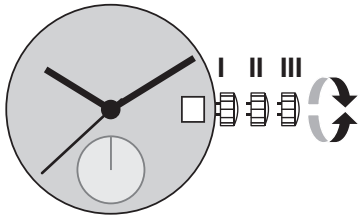
Auch in der Kalenderschaltphase von ca. 22.00 – 24.00 Uhr kann das Datum korrigiert werden, wobei das Datum des folgenden Tages eingestellt werden muss, da um Mitternacht keine automatische Schaltung erfolgt.

– Krone in Position II herausziehen (Uhr läuft weiter).
– Krone im Uhrzeigersinn drehen bis das aktuelle Datum erscheint.

Kal. 6003.D & 6004.D:

– Krone drehen bis das aktuelle Datum erscheint.
– Krone zurück in Position I drücken.

Kal. 774	**Kal. 715Li**
Kal. 775	
Kal. 704	**Kal. 1005**
Kal. 705	**Kal. 1006**
Kal. 784	**Kal. 1009**
Kal. 785	**Kal. 1015**
Kal. 714	**Kal. 1016**
Kal. 715	**Kal. 1019**



Pos. I **Ruhestellung (Uhr läuft)**

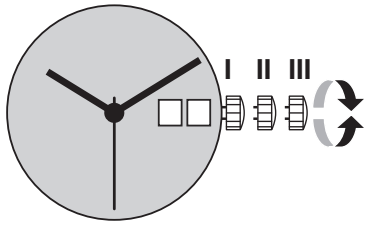
Pos. II **Einstellung Zeit**

– Krone in Position III herausziehen (Uhr stoppt).
– Krone drehen bis die aktuelle Zeit angezeigt wird (24-Stundenrhythmus beachten).
– Krone zurück in Position I drücken.

Pos. III **Schnellkorrektur Datum**

Sperrfrist für die Kalenderschnellkorrektur von ca. 21.30 – 24.00 Uhr.

– Krone in Position II herausziehen (Uhr läuft weiter).
– Krone drehen bis das aktuelle Datum erscheint.
– Krone zurück in Position I drücken.



Kal. 509 / 519

Pos. I **Ruhestellung (Uhr läuft)**

Pos. II **Einstellung Zeit**

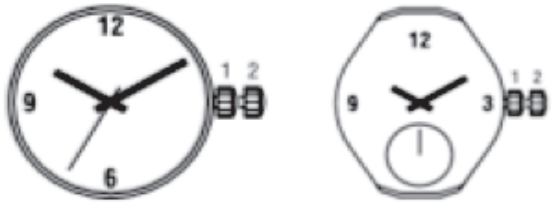
– Krone in Position III herausziehen (Uhr stoppt).
– Krone drehen bis die aktuelle Zeit angezeigt wird (24-Stundenrhythmus beachten).
– Krone zurück in Position I drücken.

Pos. III

Schnellkorrektur Datum

Die Datumsanzeige besteht aus einem 2-Scheibensystem. Konstruktionsbedingt muss jeweils am ersten Tag eines neuen Monats das Datum über die Schnellschaltung über 31-39 auf 01 gestellt werden. Auch in der Kalenderschaltphase von ca. 22.00-24.00 Uhr kann das Datum korrigiert werden, wobei das Datum des folgenden Tages ein gestellt werden muss, da um Mitternacht keine automatische Schaltung erfolgt.

– Krone in Position II herausziehen (Uhr läuft weiter).
– Krone drehen bis das aktuelle Datum erscheint.
– Krone zurück in Position I drücken.



Kal. 751 / 762 / 763 / 1064 / 1069

Pos. I **Ruhestellung (Uhr läuft)**

Pos. III **Einstellung Zeit**

– Krone in Position II herausziehen (Uhr stoppt).
– Krone drehen bis die aktuelle Zeit angezeigt wird (24-Stundenrhythmus beachten).
– Krone zurück in Position I drücken.

TACHYMETERS

DE

Der Tachymeter ist auf der Lünette oder dem äußeren Zifferblatt angebracht. Die Tachymeter Skala gibt den Kehrwert des Teils der Stunde an, der verstrichen ist, seit dem der Sekundenzeiger auf 12 stand. **Beispiel:**

Sekunden	**Tachymeter Anzeige**
15 Sekunden	240
30 Sekunden	120
45 Sekunden	80
60 Sekunden	60

Die Größenordnung der Tachymeter Skala ist 1/h (sprich „pro Stunde“)
Die Maßangabe von Stundenbruchteilen ist hilfreich, um z.B. die Geschwindigkeit von Fahrzeugen in Stundenkilometern zu berechnen. Voraussetzung dafür ist, dass die zurückgelegte Strecke bekannt ist, wie z.B. bei Rennstrecken oder Seglern.

Beispiel-Rechnungen: Eine Strecke von z.B. 1km wurde in 40 Sekunden zurückgelegt und der Tachymeter zeigt 90 an:
90* 1/h *1km = 90 km/h

END OF LIFE SYSTEM

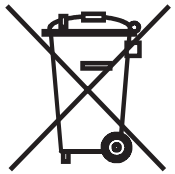
EOL = >End of Life Bei Spannungsabfall der Energiezelle zum Ende der betriebsbedingten Lebensdauer rückt der Sekundenzeiger in auffälligen Vier-Sekunden-Schritten vor und macht den Träger ca. 4-7- Tage vorher auf den erforderlichen Batteriewechsel aufmerksam. Während dieser Zeit wird die Uhrzeit weiterhin korrekt angezeigt. Durch das End-of-life-System wird der Träger der Uhr vor unerwartetem Zeitausfall bewahrt, mögliche Beschädigungen des Werkes durch die verbrauchte Zelle können vermieden werden.

Kaliber mit EOL Funktion:
763*, 775*, 705*, 785*, 715*, 715li*, 751*, 1005*, 1009*, 1015*, 1019*, 1064*, 1069*, 6003.B*, 6003.D*, 6004.B*, 6004.D*

ENTSORGUNG

DE

Diese Uhr entspricht der Richtlinie 2002/108/EG zur elektromagnetischen Verträglichkeit. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll über die örtlichen Sammel- und Rückgabesysteme zu entsorgen oder an den jeweiligen Hersteller zurückzugeben. Diese Uhr enthält eine Batterie, die der europäischen Richtlinie 2006/66/EG unterliegt und nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Batterien sind getrennt vom Hausmüll nach Gebrauch bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde, Ihres Stadtteils oder im Handel abzugeben. Durch die korrekte Entsorgung werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt und Sie leisten einen entscheidenden Beitrag zum Umweltschutz.

CE 

EN

Manual

JOOP! Watches

TABLE OF CONTENTS

S. 72 – S. 81 **GENERAL**

S. 72 THE BRAND JOOP!
S. 73 QUALITY
S. 74 CONGRATULATIONS
S. 75 BEFORE FIRST USE
S. 77 CARE INSTRUCTIONS
S. 78 – S. 79 WATER RESISTANCE
S. 80 – S. 81 GUARANTEE

S. 82 – S. 121 **USER'S MANUAL CALIBER**

S. 82 – S. 91 Z60
S. 92 – S. 101 3520.D
S. 102 – S. 111 3540.D
S. 112 – S. 121 5030.D

S. 122 – S. 121 **MOVEMENTS CALIBER**

S. 122 – S. 123 585, 505, 515, 6003.D, 6004.D, 6003.B, 6004.B
S. 124 – S. 125 774, 775, 704, 705, 784, 785, 714, 715, 715 LI, 1005, 1006, 1009, 1015, 1016, 1019
S. 126 – S. 127 509, 519
S. 128 751, 762, 763, 1064, 1069

S. 129 – S. 131 **SERVICE**

S. 129 TACHYMETER
S. 130 END OF LIFE SYSTEM
S. 131 DISPOSAL

S. 132 – S. 133 **CERTIFICATE OF WARRANTY**

EN

THE BRAND JOOP!

JOOP! is the premium design brand of German origin with clear market positioning and a high level of brand awareness.
The extensive product portfolio offers a modern lifestyle for elegant and confident women and men with a high affinity to fashion and design.
JOOP! stands for the obvious combination of style and quality - always with the unmistakable signature of the brand: passionate, and elegant.

Passion and creativity are interwoven with precision and understanding.
Our years of expertise is no coincidence,
but the stuff that inspires us every day.

QUALITY

Quality begins internally: With a good team spirit, the love for the product and expertise. Behind our product is a team consisting of specialists. We have the designers and quality managers inhouse.

The work on the product goes hand in hand. We are therefore able to control the entire supply chain and all external workflows.

EN

CONGRATULATIONS

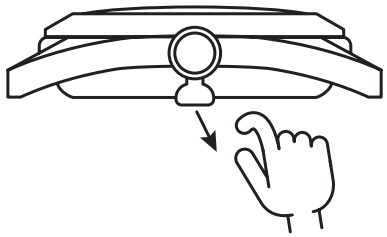
on buying this exclusive JOOP! watch. We hope you have lots of fun with it! To ensure that your watch functions without any faults, please observe the following notes. We hope you enjoy wearing it.

BEFORE FIRST USE

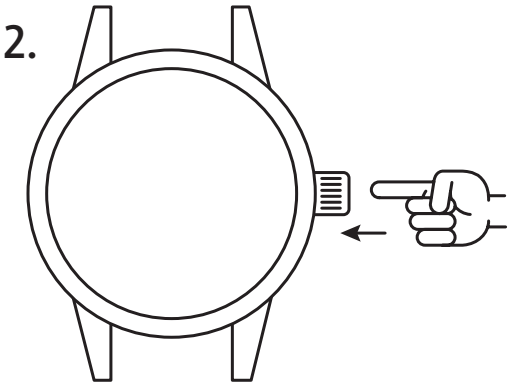
Some watches come with a protected crown. Please remove the plastic crown stopper, adjust the time, and then push the crown down carefully until it stops.

EN

1.



2.



CARE INSTRUCTIONS

Protect your watch from violent impacts.
Your watch can easily endure normal, everyday impacts.
Avoid sources of strong light or sunlight. Do not let your watch come into direct contact with chemicals. These include detergents, perfumes and cosmetics that could attack and damage the strap, case or seal. In the case of coated metals, the above-mentioned substances can lead to the product becoming discoloured. Please note that this is not covered under the guarantee. Keep the watch away from water and moisture, unless it is a waterproof model. Watches not indicated as waterproof are not suitable for bathing and may not be worn in the water. If watertightness is adequate, always rinse the watch with clear water or a mild soapy solution after swimming in salt or chlorine water.

EN

WATER RESISTANCE

The term ‘waterproof’ applies only to brand new watches. The waterproofness of the watch is tested according to DIN 8310. ‘atm’ or ‘bar’ is the unit for the test pressure and must not be confused with the diving depth. When swimming or jumping into the water, higher pressure may develop in the short term and exceed the limits guaranteed for your watch. If in doubt, please remove your watch first. Watertightness is not a permanent property. The seals of the watch age and become brittle over time. Heat, cold and cosmetics accelerate this process. Never enter a steam bath or a sauna with your watch.
Damage to the glass, crown, windingshaft or seal of the watch usually leads to the loss of waterproofing, because moisture penetrating into the watch destroys the movement and the dial.

The watertightness specified applies only when the crown is pressed in. Always screw down the crowns completely. Never pull the crown out or press the pusher of the watch when the watch is under water.

WATER RESISTANCE

Every time the battery is changed, the watertightness of the watch must be professionally restored. It is advisable to have the seal and watertightness checked by a watchmaker every one to two years.

EN



3 ATM / 3 bar	✓	✗	✗	✗	✗
5 ATM / 5 bar	✓	✗	✗	✗	✗
10 ATM / 10 bar	✓	✓	✓	✓	✗
20 ATM / 20 bar	✓	✓	✓	✓	✓

GUARANTEE

Your JOOP! watch comes with a 24-month guarantee from the date of purchase. This covers material and manufacturing faults. It does not include wear parts such as the battery, watch glass and strap, nor does it include damage caused by improper handling, lack of care or accidents. Improper use particularly refers to the non-observance of the care instructions and the indication of watertightness. Please submit the watch together with the completed guarantee form and proof of purchase to make a claim. In the event that a claim covered by the guarantee arises, the watch will be repaired. If this is not possible or uneconomical, you will receive compensation in the form of the same or a comparable model. In some countries, federal states, or provinces, the exclusion or limitation of an implied warranty or the limitation of incidental or consequential damages is not permitted.

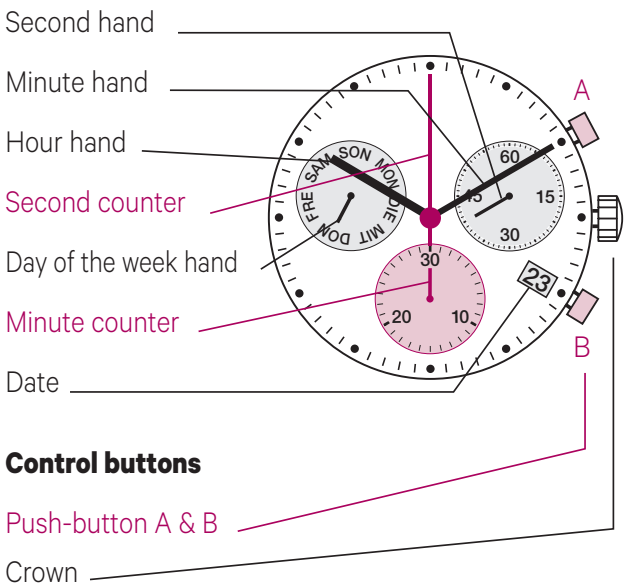
GUARANTEE

Therefore, the restrictions listed above may not apply to you at all or only in part. Where the full exclusion of implied warranties is not permitted, they shall be limited in duration to the length of the applicable written guarantee. This warranty gives you specific rights. You may also have other rights, depending on local laws. Your statutory rights are not affected by this.

Kaliber Z60

Description of the display and control buttons

Display elements **Z60**

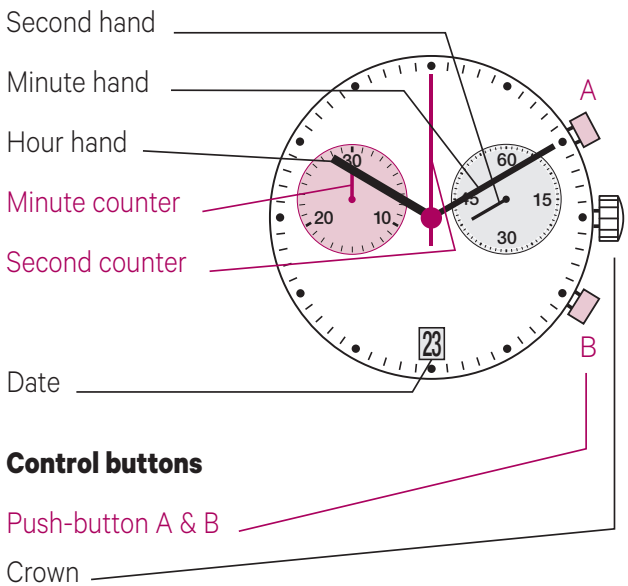


Control buttons

Push-button A & B

Crown

Display elements **Z50**

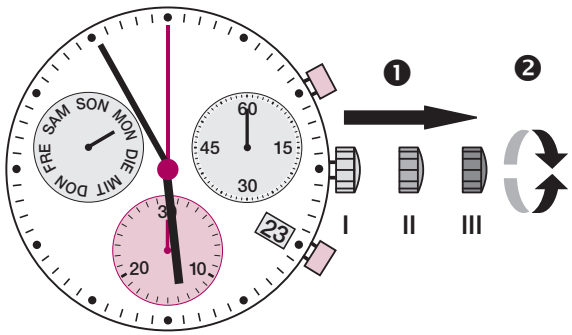


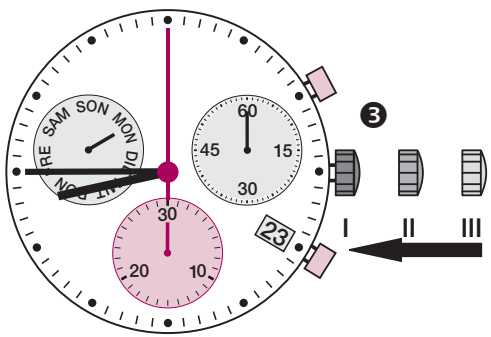
Control buttons

Push-button A & B

Crown

Kaliber Z60





Setting the time

❶* Pull out the crown to position **III** (the watch stops).

❷ Turn the crown until you reach the correct time **8:45**.

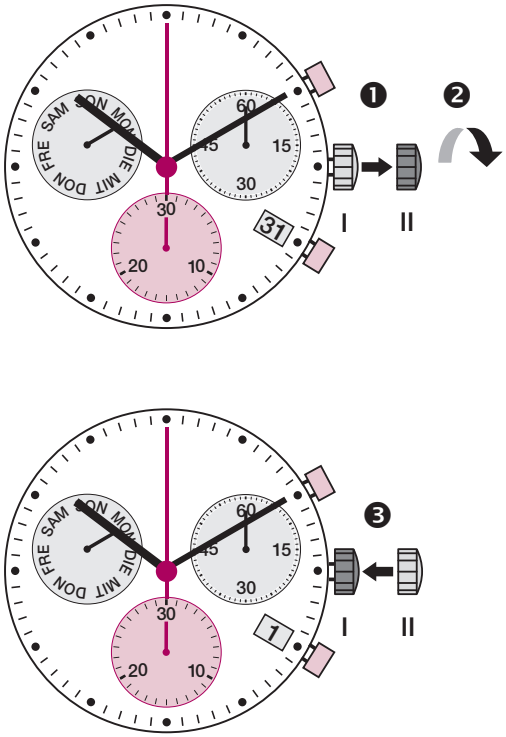
❸* Push the crown back into position **I**.

Please note:

* In order to set the time to the exact second, ❶ must be pulled out when the second hand is in position «60». Once the hour and minute hands have been set, ❷ must be pushed back into position **I** at the exact second.

EN

Kaliber Z60



Setting the date (quick mode)

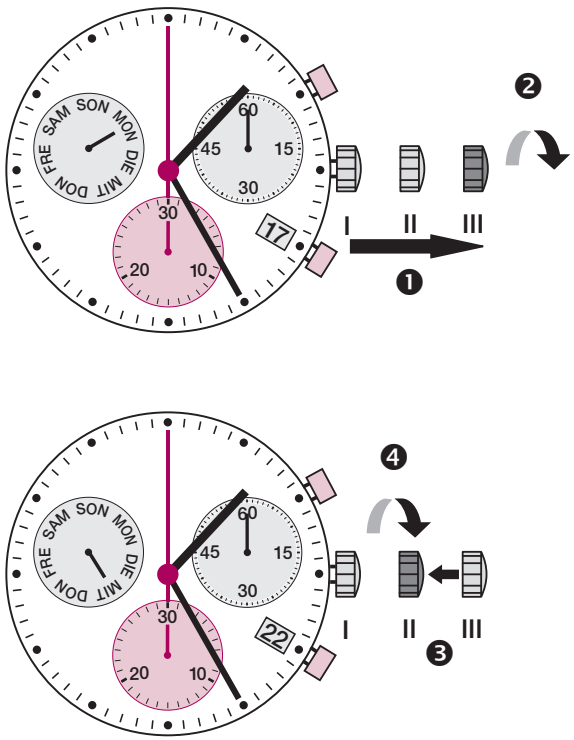
❶ Pull out the crown to position **II** (the watch continues to run).

❷ Turn the crown anticlockwise until the correct date 1 appears.

❸ Push the crown back into position **I**.

Please note:
During the date changing phase between approx. 09:45 PM and 12 PM; the date must be set to the date of the following day.

Kaliber Z60



Setting the date, day of the week (Z60) and time

EN

Example:
– Date / time on the watch: 17 / 01:25 / **MON**
– Present date / time: 23 / 20:35 / **THU**

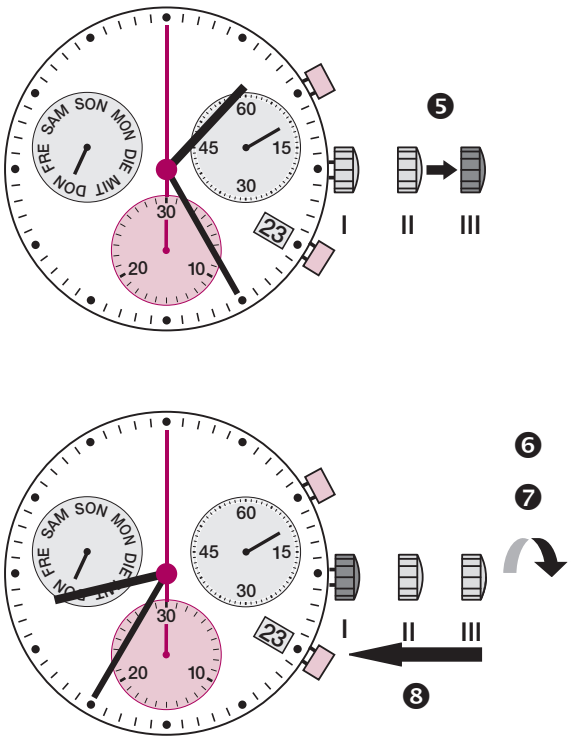
❶ Pull out the crown to position **III** (the watch stops).

❷ Turn the crown anticlockwise until yesterday's day of the week **WED** appears.

❸ Push the crown to position **II**.

❹ Turn the crown until yesterday's date appears 22.

Kaliber Z60



❺* Pull out the crown to position **III** (the watch stops).

❻ Turn the crown anticlockwise until the correct date **23** and day of the week **THU** appears.

❼** Continue to turn the crown anticlockwise until the correct time 8:35 PM appears.

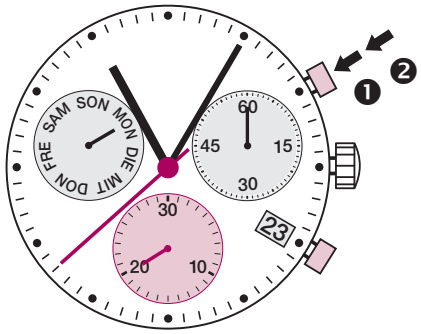
❽ Push the crown back into position **I**.

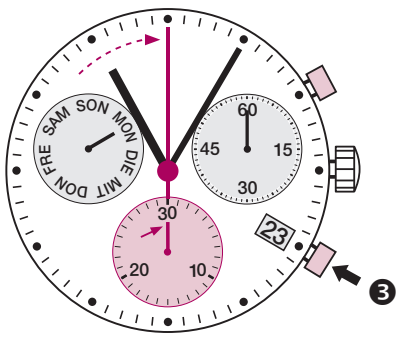
Please note:

* To set your watch to the exact second, please refer to the chapter entitled «setting the time».

** Please observe the AM/PM clock rhythm.

Kaliber Z60





Chronograph: Basic function

(Start / Stop / Reset)

Example:

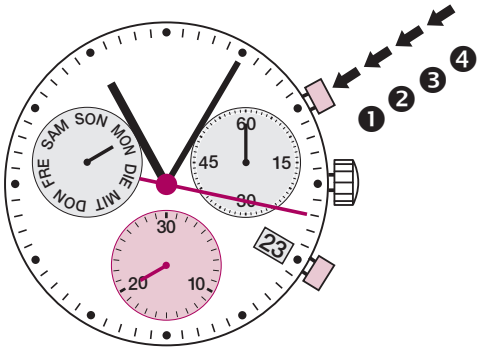
❶ **Start:** Press push-button **A**.

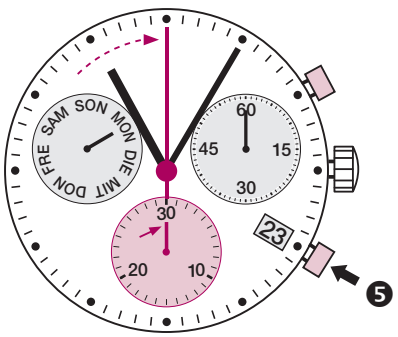
❷ **Stop:** to stop the timing, press push-button A once more and read the chronograph counters:
20 min / 38 sec

❸ **Zero positioning:**
Press push-button **B**.
(The chronograph hands will be reset to their zero positions.)

EN

Kaliber Z60





Chronograph: Accumulated timing

Example:

❶ **Start:** (start timing)

❷ **Stop:** (e.g. **15** min **5** sec following ❶)

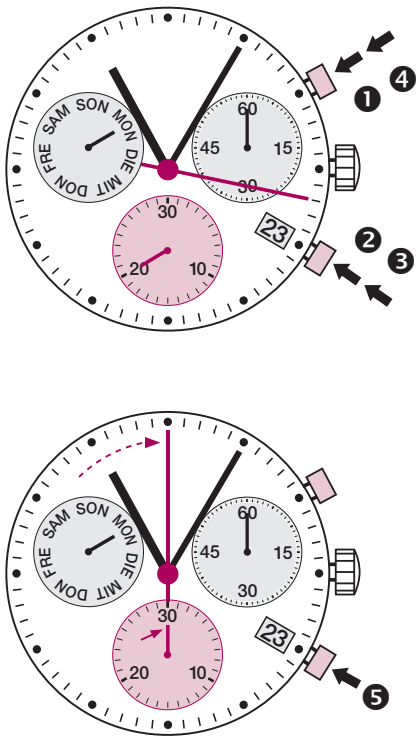
❸ **Restart:** (timing is resumed)

❹* **Stop:** (e.g. **5** min **12** sec following ❸)
= **20 min 17 sec**
(The accumulated measured time is shown)

❺ **Reset:**
The chronograph hands are returned to their zero positions.

Please note:
* Following ❹, the accumulation of the timing can be continued by pressing **push-button A** *(Restart / Stop, Restart / Stop, ...).*

Kaliber Z60



Chronograph: Intermediate or interval timing

Example:

❶ **Start:** (start timing)

❷ **Display interval:**
e.g. **20 minutes 17 seconds** (timing continues in the background)

❸* **Making up the measured time:**
(the chronograph hands are quickly advanced to the ongoing measured time).

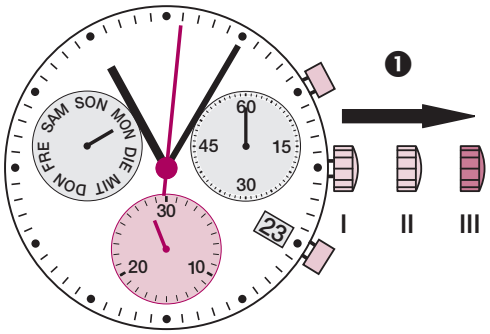
❹ **Stop:** (Final time is displayed.)

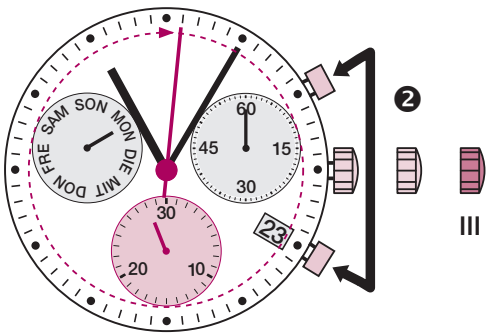
❺ **Reset:**
The chronograph hands are returned to their zero position

Please note:
* Following ❸, further intervals or intermediates can be displayed by pressing **push-button B** *(display interval / make up measured time, ...).*

EN

Kaliber Z60





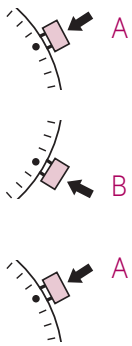
Adjusting the chronograph hands to zero position

Example:
One or several chronograph hands are not in their correct zero positions and have to be adjusted (e.g. following a battery change).

❶ Pull out the crown to position **III**
(all chronograph hands are in their correct or incorrect zero position.)

❷ Keep push-buttons **A and B** depressed **simultaneously** for at least 2 seconds (the second counter hand rotates by 360° -> corrective mode is activated.)

Kaliber Z60



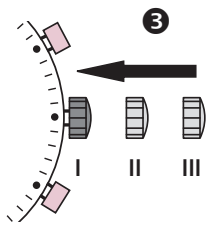
Adjusting the second counter hand

Single step ↙ **A** **1 x short**
Continuous ↙ **A** **long**

Adjusting the next hand **B** ↖

Adjusting the minute counter hand (position 6h)

Single step ↙ **A** **1 x short**
Continuous ↙ **A** **long**



❸ Termination of the chronograph hands adjustment (can be carried out at any time).

EN

Kaliber 3520.D

Description of the display and control buttons

Display elements

Minute hand

Minute counter

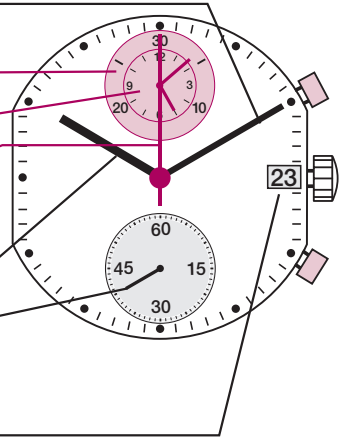
Hour counter

Second counter

Hour hand

Second hand

Date



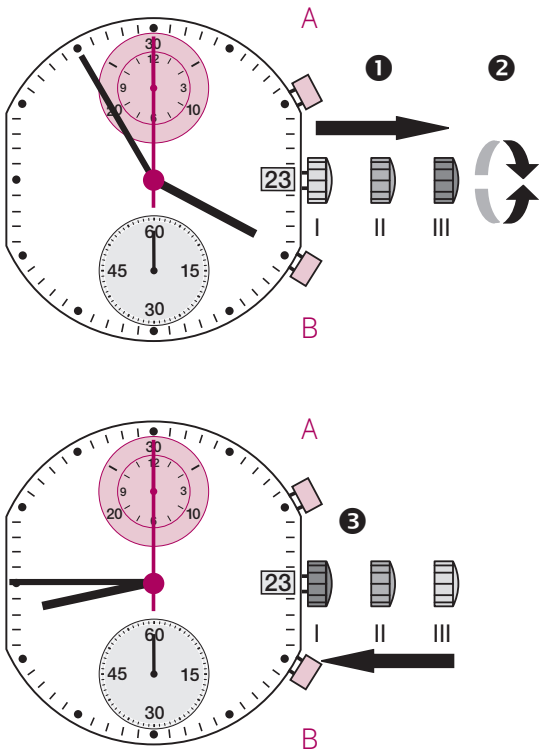
Control buttons

Push-button A

Crown

Push-button B

Kaliber 3520.D



Setting the time

❶* Pull out the crown to position **III** (the watch stops).

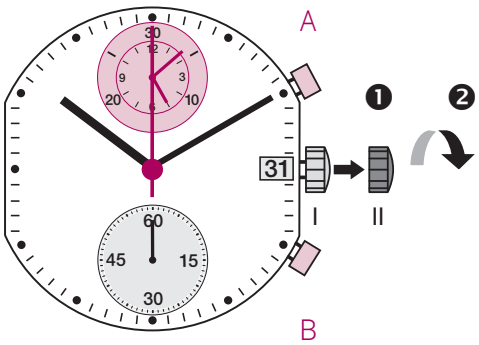
❷ Turn the crown until you reach the correct time **8:45**.

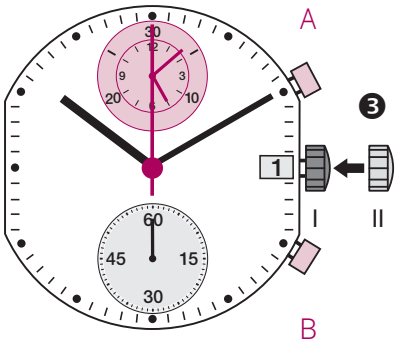
❸* Push the crown back into position **I**.

Please note:
* In order to set the time to the exact second, ❶ must be pulled out when the second hand is in position «60». Once the hour and minute hands have been set, ❸ must be pushed back into position **I** at the exact second.

EN

Kaliber 3520.D





Setting the date (quick mode)

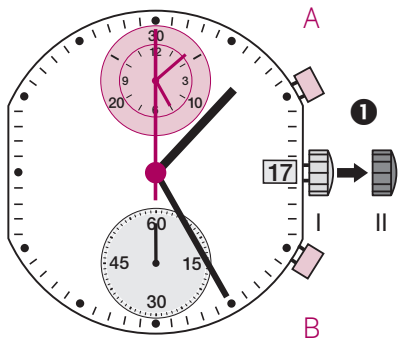
❶ Pull out the crown to position **II** (the watch continues to run).

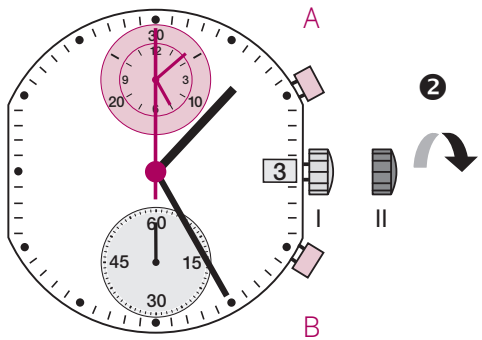
❷ Turn the crown anticlockwise until the correct date 1 appears.

❸ Push the crown back into position **I**.

Please note:
During the date changing phase between approx. 08.30 PM and 12 PM; the date must be set to the date of the following day.

Kaliber 3520.D





Setting the date/time

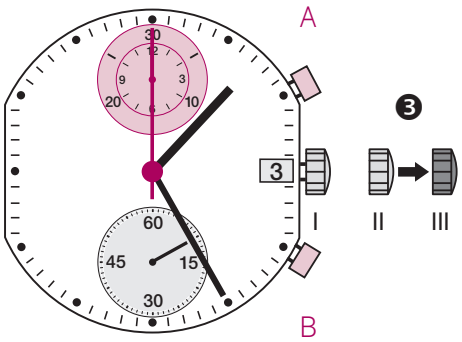
Example:
– Date / time on the watch: 17 / 1:25 AM
– Present date / time: 4 / 8:30 PM

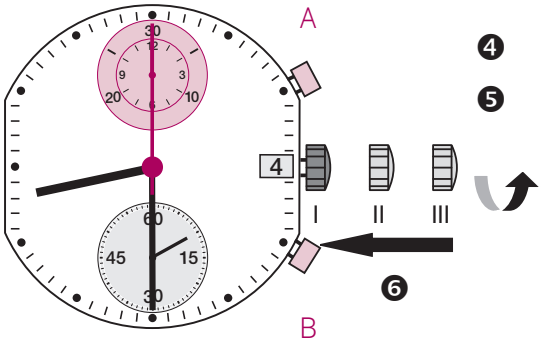
❶ Pull out the crown to position **II** (the watch continues to run).

❷ Turn the crown anticlockwise until yesterday's date appears 3.

EN

Kaliber 3520.D





❸* Pull out the crown to position **III** (the watch stops).

❹ Turn the crown until the correct date 4 appears.

❺** Continue to turn the crown until the correct time 8:30 PM appears.

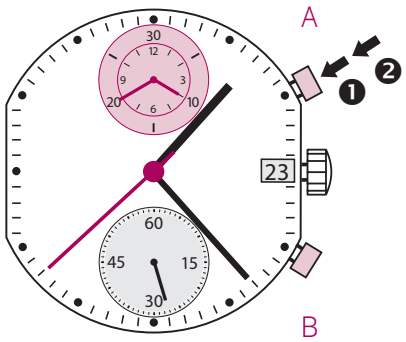
❻ Push the crown back into position **I**.

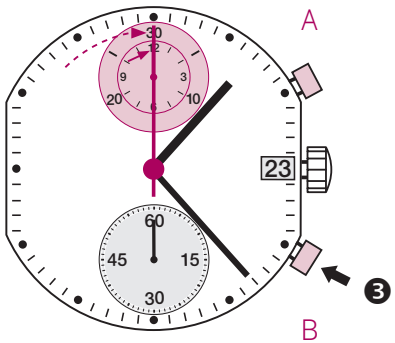
Please note:

* To set your watch to the exact second, please refer to the chapter entitled «setting the time».

** Please observe the AM/PM clock rhythm.

Kaliber 3520.D





Chronograph: Basic function

(Start / Stop / Reset)

Example:

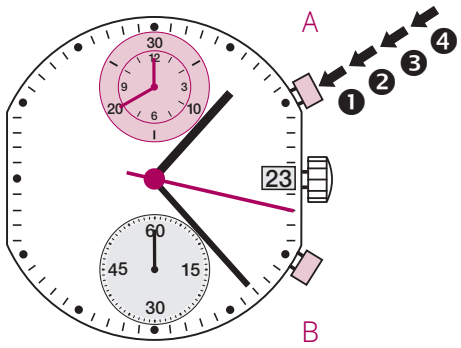
❶ **Start:** Press push-button **A**.

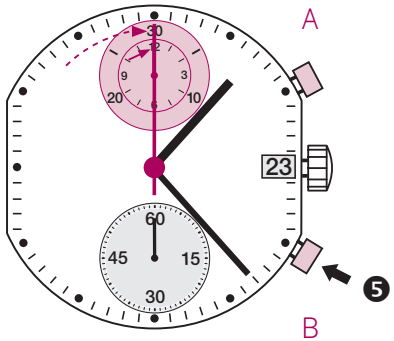
❷ **Stop:** to stop the timing, press pushbutton A once more and read the chronograph counters:
4h / 20 min / 38 sec

❸ **Zero positioning:**
Press push-button **B**.
(The chronograph hands will be reset to their zero positions.)

EN

Kaliber 3520.D





Chronograph: Accumulated timing

Example:

❶ **Start:** (start timing)

❷ **Stop:** (e.g. **15** min **5** sec following ❶)

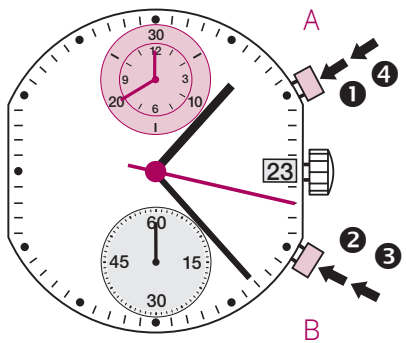
❸ **Restart:** (timing is resumed)

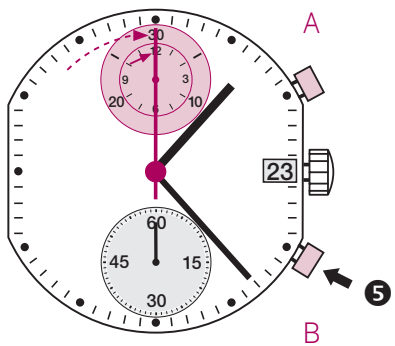
❹* **Stop:** (e.g. **5** min **12** sec following ❸)
= **20 min 17 sec**
(The accumulated measured time is shown)

❺ **Reset:**
The chronograph hands are returned to their zero positions.

Please note:
* Following ❹, the accumulation of the timing can be continued by pressing **push-button A** *(Restart / Stop, Restart / Stop, ...).*

Kaliber 3520.D





Chronograph: Intermediate or interval timing

Example:

❶ **Start:** (start timing)

❷ **Display interval:**
e.g. **20 minutes 17 seconds** (timing continues in the background)

* ❸ **Making up the measured time:**
(the chronograph hands are quickly advanced to the ongoing measured time.)

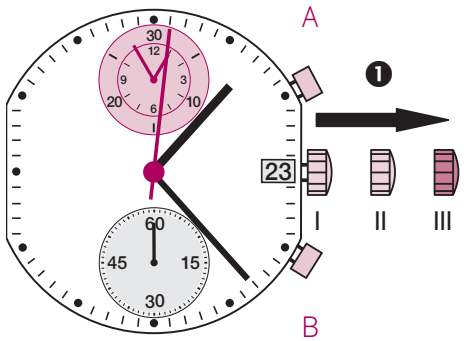
❹ **Stop:** (Final time is displayed)

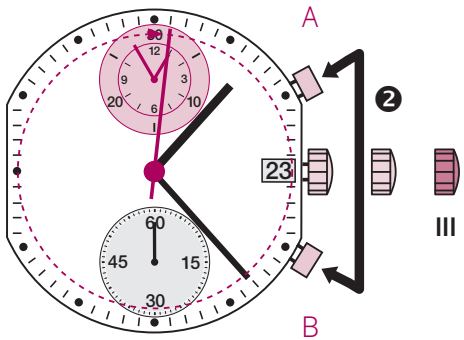
❺ **Reset:**
The chronograph hands are returned to their zero position

Please note:
* Following ❸, further intervals or intermediates can be displayed by pressing **push-button B** *(display interval / make up measured time, ...).*

EN

Kaliber 3520.D





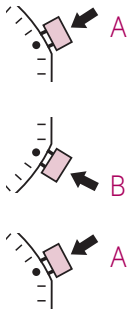
Adjusting the chronograph hands to zero position

Example:
One or several chronograph hands are not in their correct zero positions and have to be adjusted (e.g. following a battery change).

❶ Pull out the crown to position **III** (all chronograph hands are in their correct or incorrect zero position.)

❷ Keep push-buttons **A and B** depressed **simultaneously** for at least 2 seconds (the second counter hand rotates by 360° -> corrective mode is activated.)

Kaliber 3520.D



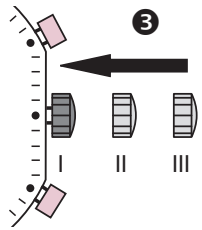
Adjusting the second counter hand

Single step ↙ **A** **1 x short**
Continuous ↙ **A** **long**

Adjusting the next hand B ↙

Adjusting the minute counter hand and the hour counter hand
(mechanical coupled)

Single step ↙ **A** **1 x short**
Continuous ↙ **A** **long**



❸ Returning the crown to position **I**

Termination of the chronograph hands adjustment (can be carried out at any time).

EN

Kaliber 3540.D

Description of the display and control buttons

Display elements

Minute hand

Second counter

$^{1}/_{10}$ second counter
(running for the first 30 sec.)

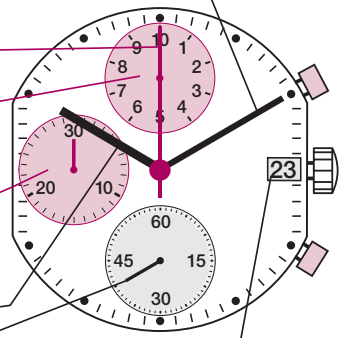
Hour counter after 30 min.

Minute counter

Hour hand

Second hand

Date



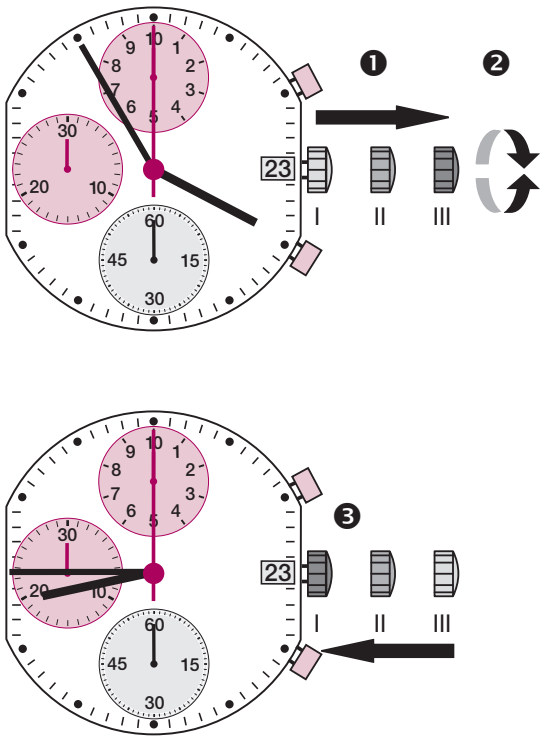
Control buttons

Push-button A

Crown

Push-button B

Kaliber 3540.D



Setting the time

❶* Pull out the crown to position **III** (the watch stops).

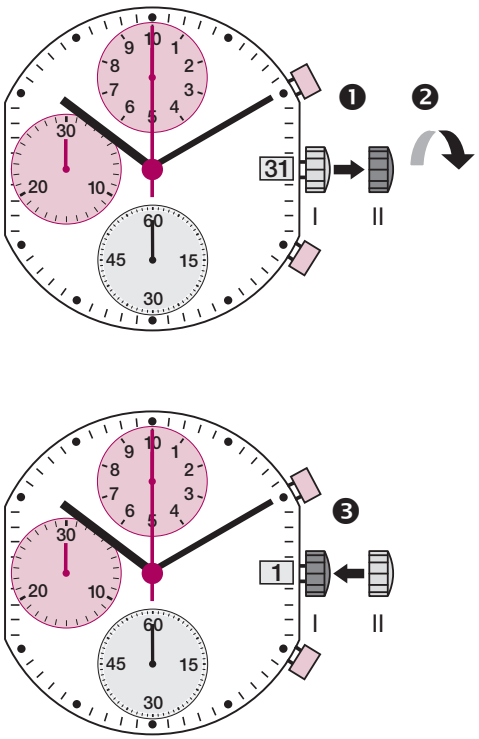
❷ Turn the crown until you reach the correct time **8:45**.

❷* Push the crown back into position **I**.

Please note:
* In order to set the time to the exact second, ❶ must be pulled out when the second hand is in position «60». Once the hour and minute hands have been set, ❸ must be pushed back into position **I** at the exact second.

EN

Kaliber 3540.D



Setting the date (quick mode)

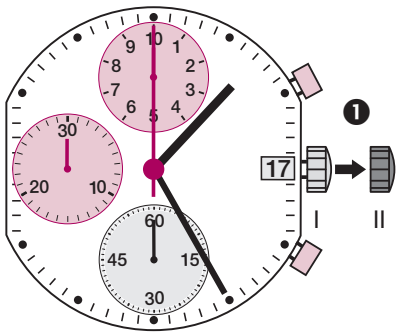
❶ Pull out the crown to position **II** (the watch continues to run).

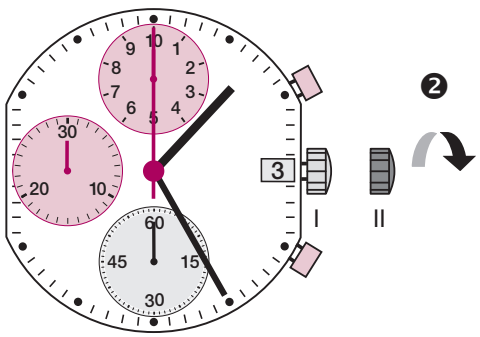
❷ Turn the crown anticlockwise until the correct date **1** appears.

❸ Push the crown back into position **I**.

Please note:
During the date changing phase between approx. 08.30 PM and 12 PM; the date must be set to the date of the following day.

Kaliber 3540.D





Setting the date/time

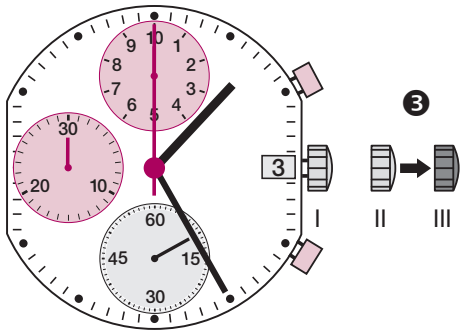
Example:
– Date / time on the watch: 17 / 1:25 AM
– Present date / time: 4 / 8:30 PM

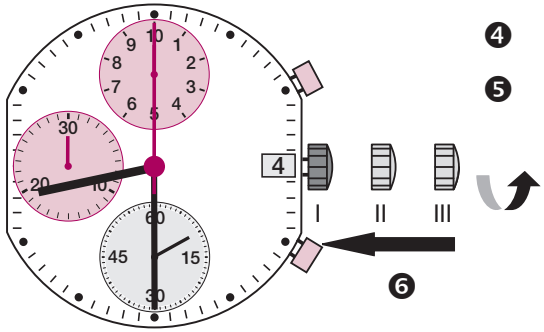
❶ Pull out the crown to position **II** (the watch continues to run).

❷ Turn the crown anticlockwise until yesterday's date appears 3.

EN

Kaliber 3540.D





❸* Pull out the crown to position **III** (the watch stops).

❹ Turn the crown until the correct date 4 appears.

❺** Continue to turn the crown until the correct time 8:30 PM appears.

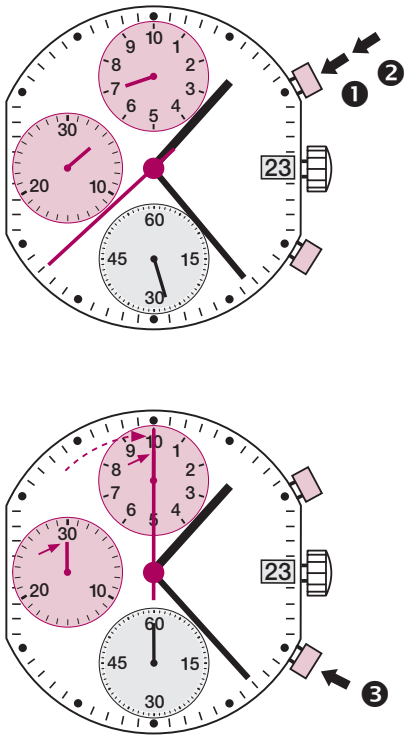
❻ Push the crown back into position **I**.

Please note:

* To set your watch to the exact second, please refer to the chapter entitled «setting the time».

** Please observe the AM/PM clock rhythm.

Kaliber 3540.D



Chronograph: Basic function

(Start / Stop / Reset)

Example:

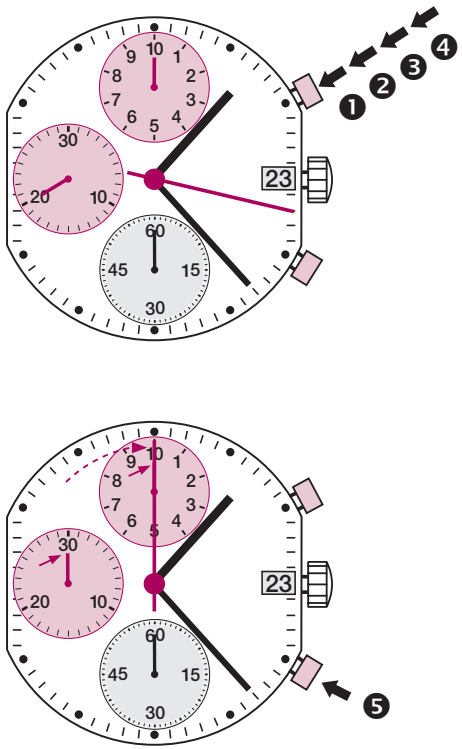
❶ **Start:** Press push-button **A**.

❷ **Stop:** to stop the timing, press push-button A once more and read the chronograph counters:
4 min / 38 sek / $^{7}/_{10}$ sec

❸ **Zero positioning:**
Press push-button **B**.
(The chronograph hands will be reset to their zero positions.)

EN

Kaliber 3540.D



Chronograph: Accumulated timing

Example:

❶ **Start:** (start timing)

❷ **Stop:** (e.g. **15** min **5** sec following ❶)

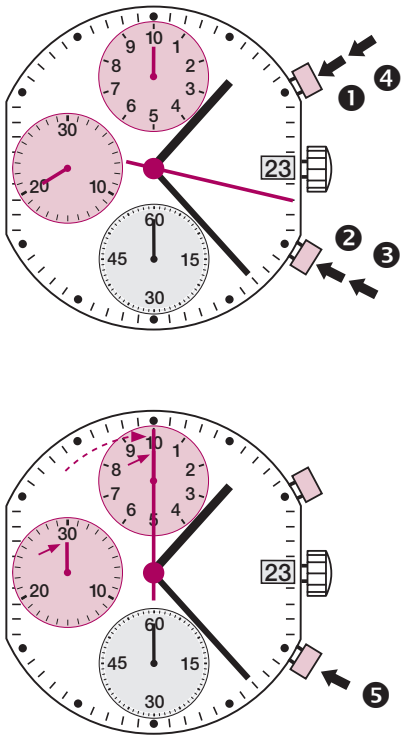
❸ **Restart:** (timing is resumed)

❹* **Stop:** (e.g. **5** min **12** sec following ❸)
= **20 min 17 sec**
(The accumulated measured time is shown)

❺ **Reset:**
The chronograph hands are returned to their zero positions.

Please note:
* Following ❹, the accumulation of the timing can be continued by pressing **push-button A** *(Restart / Stop, Restart / Stop, ...).*

Kaliber 3540.D



Chronograph: Intermediate or interval timing

Example:

❶ **Start:** (start timing)

❷ **Display interval:**
e.g. **20 minutes 17 seconds** (timing continues in the background)

❸ * **Making up the measured time:**
(the chronograph hands are quickly advanced to the ongoing measured time.)

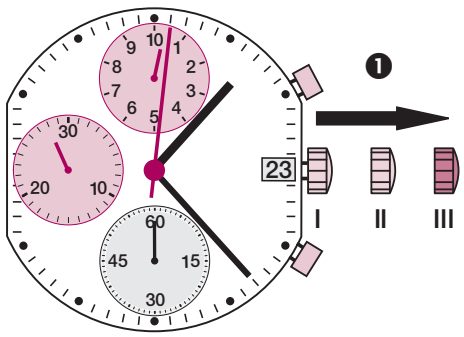
❹ **Stop:** (Final time is displayed)

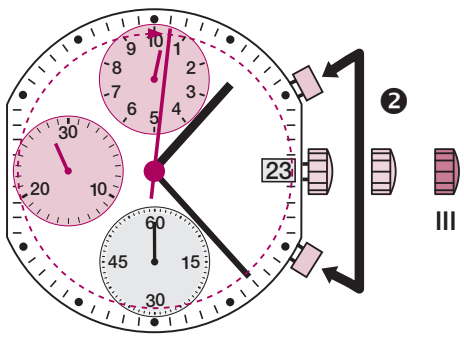
❺ **Reset:**
The chronograph hands are returned to their zero position

Please note:
* Following ❸, further intervals or intermediates can be displayed by pressing **push-button B** *(display interval / make up measured time, ...).*

EN

Kaliber 3540.D





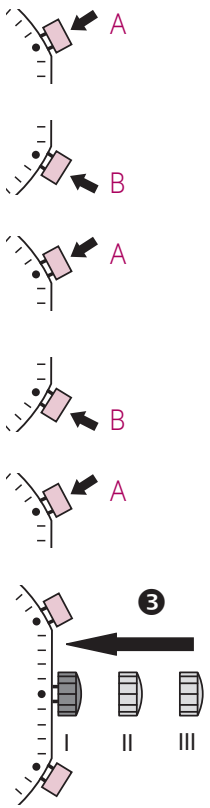
Adjusting the chronograph hands to zero position

Example:
One or several chronograph hands are not in their correct zero positions and have to be adjusted (e.g. following a battery change).

❶ Pull out the crown to position **III**
(all chronograph hands are in their correct or incorrect zero position.)

❷ Keep push-buttons **A and B** depressed **simultaneously** for at least 2 seconds (the second counter hand rotates by 360° -> corrective mode is activated.)

Kaliber 3540.D



↓

Adjusting the second counter hand

Single step ↙ **A** **1 x short**
Continuous ↙ **A** **long**

↓

Adjusting the next hand B ↖

↓

Adjusting the $^{1}/_{10}$ second counter hand (position 12h)

Single step ↙ **A** **1 x short**
Continuous ↙ **A** **long**

↓

Adjusting the next hand B ↖

↓

Adjusting the minute counter hand (position 9h)

Single step ↙ **A** **1 x short**
Continuous ↙ **A** **long**

↓

❸ Returning the crown to position **I**

Termination of the chronograph hands adjustment (can be carried out at any time).

EN

Kaliber 5030.D

Description of the display and control buttons

Display elements

Second hand

Minute hand

Hour hand

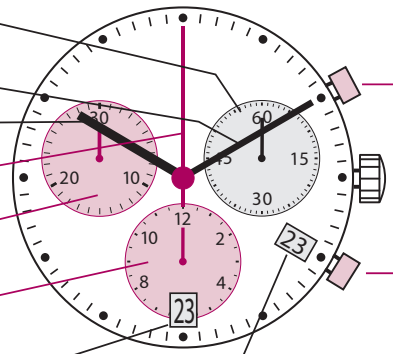
Second counter

Minute counter

Hour hand
(only 5030.D)

Date 5021.B

Date 5030.D



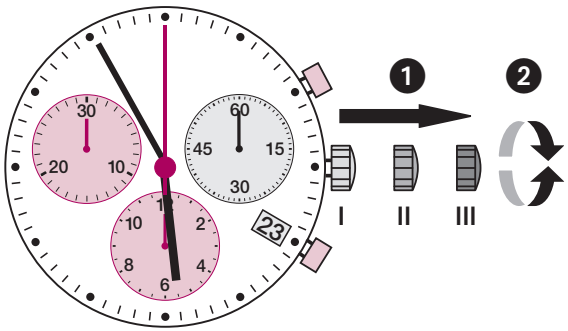
Control buttons

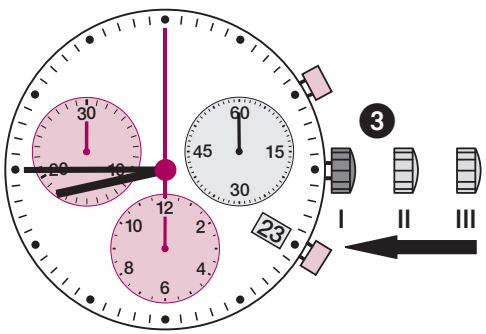
Push-button A

Crown

Push-button B

Kaliber 5030.D





Setting the time

❶* Pull out the crown to position **III** (the watch stops).

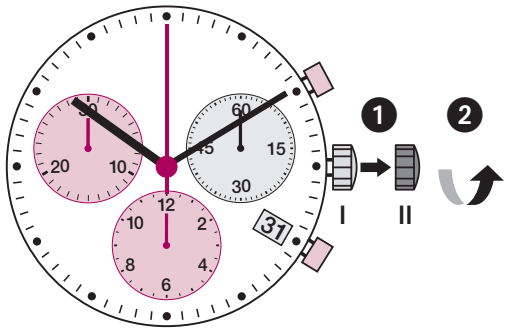
❷ Turn the crown until you reach the correct time **8:45**.

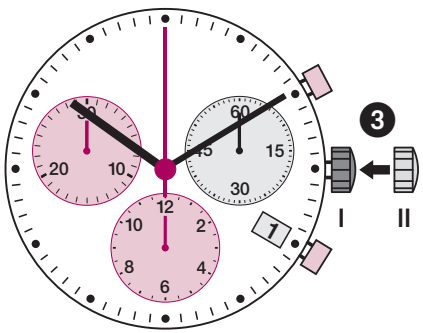
❷* Push the crown back into position **I**.

Please note:
* In order to set the time to the exact second, ❶ must be pulled out when the second hand is in position «60». Once the hour and minute hands have been set, ❸ must be pushed back into position **I** at the exact second.

EN

Kaliber 5030.D





Setting the date (quick mode)

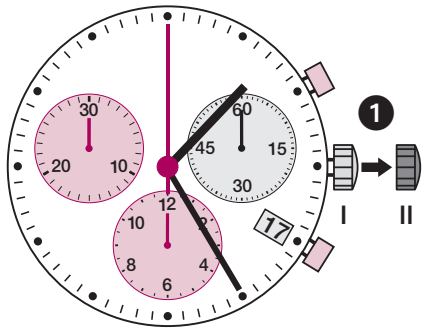
❶ Pull out the crown to position **II** (the watch continues to run).

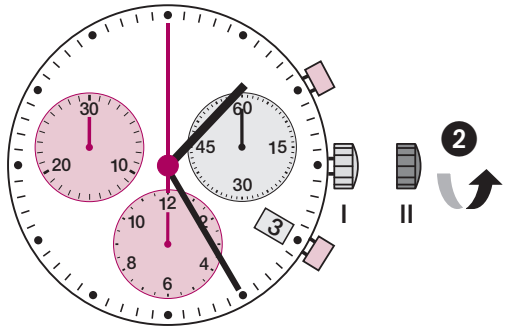
❷ Turn the crown until the correct date 1 appears.

❸ Push the crown back into position **I**.

Please note:
During the date changing phase between approx. 9 PM and 12 PM; the date must be set to the date of the following day.

Kaliber 5030.D





Setting the date/time following a battery change

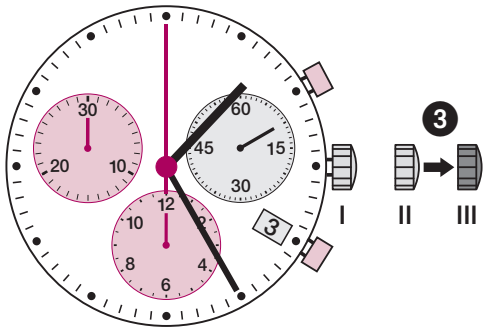
Example:
– Date / time on the watch: 17 / 1:25 AM
– Present date / time: 4 / 8:30 PM

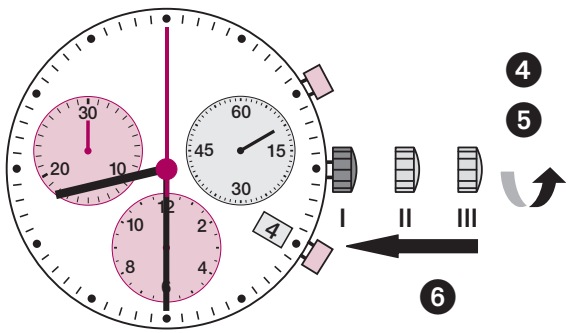
❶ Pull out the crown to position II (the watch continues to run).

❷ Turn the crown anti until yesterday's date appears 3.

EN

Kaliber 5030.D





❸* Pull out the crown to position **III** (the watch stops).

❹ Turn the crown until the correct date 4 appears.

❺** Continue to turn the crown until the correct time 8:30 PM appears.

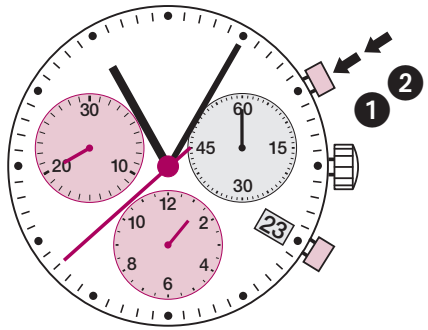
❻ Push the crown back into position **I**.

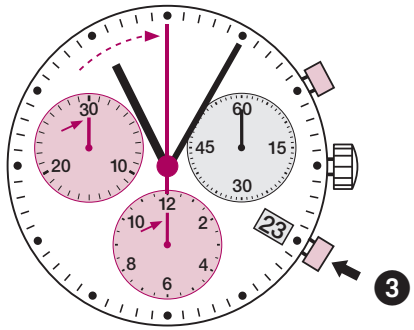
Please note:

* To set your watch to the exact second, please refer to the chapter entitled «setting the time».

** Please observe the AM/PM clock rhythm.

Kaliber 5030.D





Chronograph: Basic function

(Start / Stop / Reset)

Example:

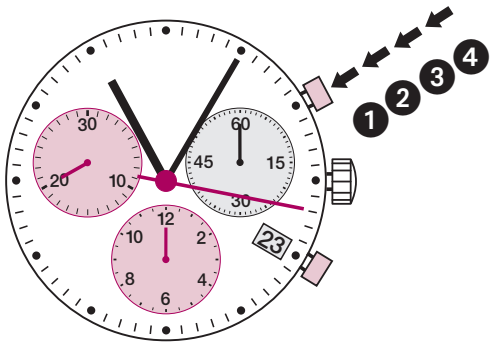
❶ **Start:** Press push-button **A**.

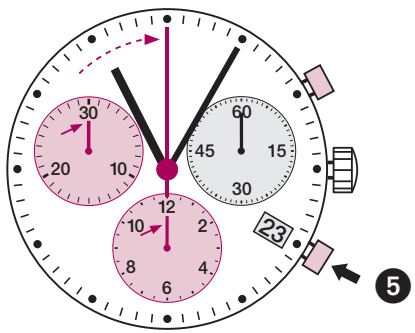
❷ **Stop:** to stop the timing, press push-button A once more and read the chronograph hands:
1 h / 20 min / 38 sec

❸ **Zero positioning:**
Press push-button **B**.
(The chronograph hands will be reset to their zero positions.)

EN

Kaliber 5030.D





Chronograph: Accumulated timing

Example:

❶ **Start:** (start timing)

❷ **Stop:** (e.g. **15** min **5** sec following ❶)

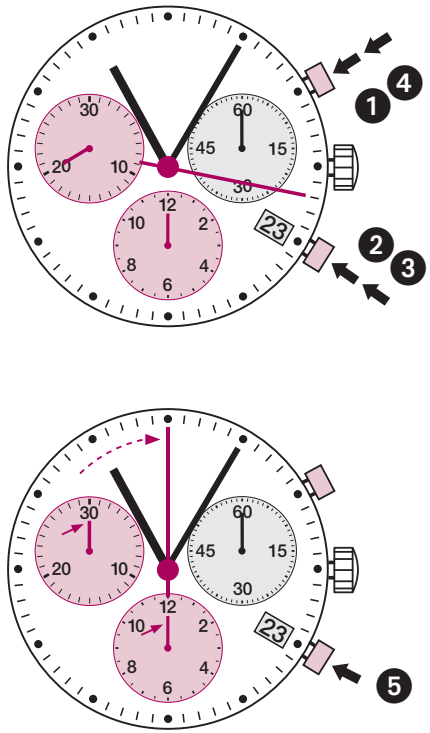
❸ **Restart:** (timing is resumed)

❹* **Stop:** (e.g. **5** min **12** sec following ❸)
= **20 min 17 sec**
(The accumulated measured time is shown)

❺ **Reset:**
The chronograph hands are returned to their zero positions.

Please note:
* Following ❹, the accumulation of the timing can be continued by pressing **push-button A** *(Restart / Stop, Restart / Stop, ...).*

Kaliber 5030.D



Chronograph: Intermediate or interval timing

Example:

❶ **Start:** (start timing)

❷ **Display interval:**
e.g. **20 minutes 17 seconds** (timing continues in the background)

* ❸ **Making up the measured time:**
(the chronograph hands are quickly advanced to the ongoing measured time.)

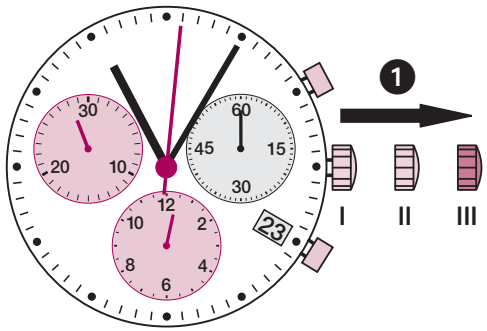
❹ **Stop:** (Final time is displayed)

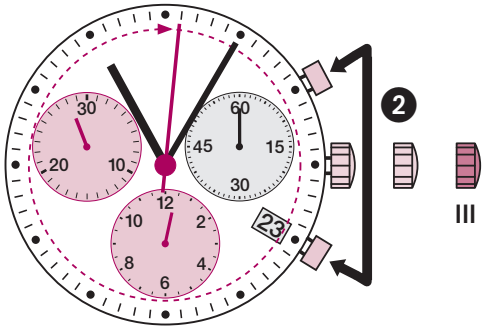
❺ **Reset:**
The chronograph hands are returned to their zero position

Please note:
* Following ❸, further intervals or intermediates can be displayed by pressing **push-button B** *(display interval / make up measured time, ...).*

EN

Kaliber 5030.D





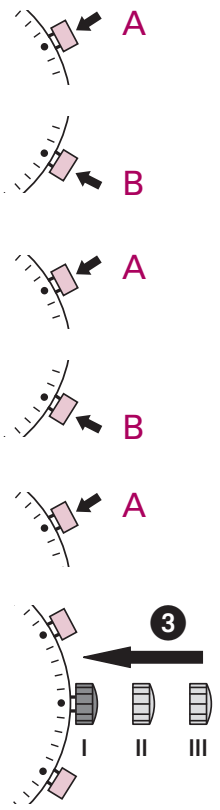
Adjusting the chronograph hands to zero position

Example:
One or several chronograph hands are not in their correct zero positions and have to be adjusted (e.g. following a battery change).

❶ Pull out the crown to position **III**
(all chronograph hands are in their correct or incorrect zero position.)

❷ Keep push-buttons **A and B** depressed **simultaneously** for at least 2 seconds (the second counter hand rotates by 360° -> corrective mode is activated.)

Kaliber 5030.D



↓

Adjusting the second counter hand

Single step ↙ **A** **1 x short**
Continuous ↙ **A** **long**

↓

Adjusting the next hand B ↖

↓

Adjusting the hour counter hand at 5030.D (position 6h)

Single step ↙ **A** **1 x short**
Continuous ↙ **A** **long**

↓

Adjusting the next hand B ↖

↓

Adjusting the minute counter hand (position 9h)

Single step ↙ **A** **1 x short**
Continuous ↙ **A** **long**

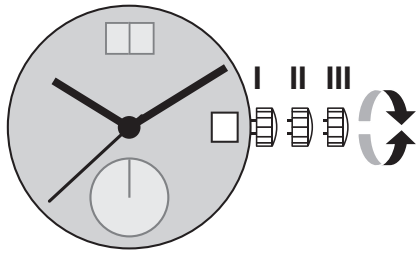
↓

❸ Returning the crown to position **I**

Termination of the chronograph hands adjustment (can be carried out at any time).

EN

Kal. 585	**Kal. 6003.D**
Kal. 505	**Kal. 6004.D**
Kal. 515	**Kal. 6003.B**
	Kal. 6004.B



Pos. I **Position of rest (watch running)**

Pos. II **Setting the time**

– Pull the crown out to position III (watch stopped).

– Turn the crown, until the current time is displayed (remember the 24-hour cycle).

– Push the crown back into position I.

Pos. III

Quick-change correction for date

The date can also be corrected during the day-changing phase between 10 pm and midnight. The date of the following day has to be set, because no automatic date change takes place at midnight.

– Pull the crown out to position II (watch still running).

– Turn the crown clockwise until the required date appears.

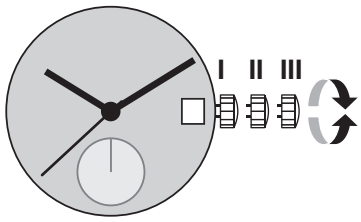
Cal. 6003.D & 6004.D:

– Turn the crown until the required date appears.

– Push the crown back into position I.

EN

Kal. 774	**Kal. 715Li**
Kal. 775	
Kal. 704	**Kal. 1005**
Kal. 705	**Kal. 1006**
Kal. 784	**Kal. 1009**
Kal. 785	**Kal. 1015**
Kal. 714	**Kal. 1016**
Kal. 715	**Kal. 1019**



Pos. I **Position of rest (watch running)**

Pos. II **Setting the time**

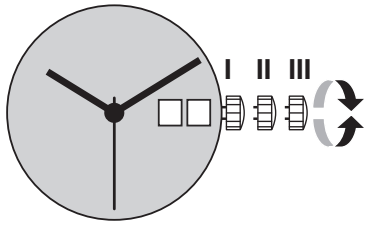
– Pull the crown out to position III (watch stopped).
– Turn the crown, until the current time is displayed (remember the 24-hour cycle).
– Push the crown back into position I.

Pos. III **Quick-change correction for date**

Blocking time for the quick-change day correction is from approx. 9.30 pm and midnight.

– Pull the crown out to position II (watch still running).
– Turn the crown until the current date appears.
– Push the crown back into position I.

EN



Kal. 509 / 519

Pos. I **Position of rest (watch running)**

Pos. II **Setting the time**

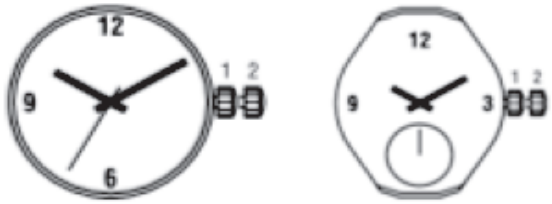
– Pull the crown out to position III (watch stopped).
– Turn the crown, until the current time is displayed (remember the 24-hour cycle).
– Push the crown back into position I.

Pos. III **Quick-change correction for date**

The date display comprises a 2-disc system.
For construction reasons, on the first day of a new month, the date must be set on 01 via the quick-change method passing through 31-39.
The date can also be changed during the day-changing phase between approx. 10 pm and midnight. The date of the following day has to be set, because no automatic date change takes place at midnight.

– Pull the crown out to position II (watch still running).
– Turn the crown clockwise until the required date appears.
– Push the crown back into position I.

EN



Kal. 751 / 762 / 763 / 1064 / 1069

Pos. I **Position of rest (watch running)**

Pos. III **Setting the time**

– Pull the crown out to position III (watch stopped).
– Turn the crown, until the current time is displayed (remember the 24-hour cycle).
– Push the crown back into position I.

TACHYMETERS

The tachymeter is either located on the bezel or on the rim of the watch dial. The tachymeter scale displays the inverse of the respective portion of an hour. In that, it converts elapsed time (in seconds per distance) into velocity (in distance per hour). **Example:**

Seconds	**Tachymeter value**
15 seconds	240
30 seconds	120
45 seconds	80
60 seconds	60

The tachymeter unit is 1/h (meaning “per hour”). The tachymeter is a great feature in sports such as racing, sailing or cycling. To estimate your speed, all you need to know is the distance covered within the number of seconds clocked. The tachymeter value indicated after this time multiplied by the distance equals the speed expressed in distance per hour. **Example calculation:** If you clock the time to cover 1 km at 40 seconds, the tachymeter will indicate 90 (meaning 90 km/h):
90 x 1 km x 1/h = 90 km/h

EN

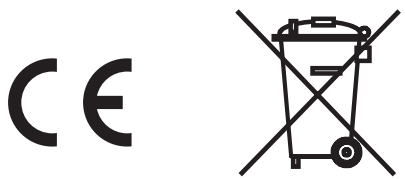
END OF LIFE SYSTEM

EOL = > End of Life
As soon as a voltage drop indicates the impending end of the battery's lifetime, the seconds hand will start jumping forward in conspicuous four-seconds steps, alerting the owner to the necessary battery change approximately four to seven days in advance. During that period, the watch will continue to display the time of day correctly. The end-of-life system protects the owner against unexpected watch failure and helps prevent movement damage caused by the spent battery.

Calibers with EOL function:
763*, 775*, 705*, 785*, 715*, 715li*, 751*, 1005*, 1009*, 1015*, 1019*, 1064*, 1069*, 6003.B*, 6003.D*, 6004.B*, 6004.D*

DISPOSAL

This watch complies with Directive 2002/19/EC on electromagnetic compatibility. Each consumer is legally obliged to separate old equipment from household waste and to recycle it via local waste collection systems, or return it to the respective manufacturer. This watch contains a battery which is subject to Directive 2006/66/EC and cannot be disposed of with normal household waste. Used batteries must be separated from household waste and must be deposited at a waste collection point in your community, neighbourhood or the retailer. Correct disposal protects the environment and people from possible negative effects and makes a decisive contribution to environmental protection.



GARANTIESCHEIN/CERTIFICATE OF WARRANTY

NAME

MODELL-NR./MODEL-NO.

ORT, DATUM/ PLACE, DATE

HÄNDLERNAME/ VENDOR NAME

HÄNDLERSTEMPEL/ VENDOR STAMP

Reparaturservice

Marburger Uhrenservice

Beltershäuser Straße 2
35039 Marburg
Germany

Servicehotline: 06421-9457-507
eMail: sales@marburger.de

www.marburger.de